

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM (93) 523 τελικό - COD 474
Βρυξέλλες, 4 Νοεμβρίου 1993

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί εγκρίσεως της τρίτης φάσης του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη"
σχετικά με την προώθηση της ανάπτυξης των ανταλλαγών νέων και των
δραστηριοτήτων στον τομέα της νεολαίας στην Κοινότητα

Πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη"

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΠΡΟΤΑΣΗ
ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ "ΝΕΟΛΑΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ"

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

- I. ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΚΥΒΕΥΜΑΤΑ**
- II. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ**
- III. ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΕΞΕΛΙΞΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ**
- IV. Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ**

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

1. Το άρθρο 126 της Συνθήκης Ε.Κ., όπως τροποιήθηκε από τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), ευνοεί την ανάπτυξη των ανταλλαγών νέων καθώς και των οργανωτών κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων ώστε να προωθηθεί η ανάπτυξη ποιοτικής παιδείας. Συνεπώς, η Επιτροπή προτείνει στο πλαίσιο του εγγράφου αυτού ένα πρόγραμμα κοινοτικών ενεργειών στον τομέα της νεολαίας. Οι ενέργειες αυτές που εμπίπτουν στον τομέα της άτυπης εκπαίδευσης, έχουν ως στόχο, μέσα στο κατάλληλο παιδαγωγικό περιβάλλον, να εξασφαλίσουν τη συμμετοχή των νέων στη διαδικασία της ευρωπαϊκής οικοδόμησης, να ενθαρρύνουν τη δραστήρια συμμετοχή τους στον εξωσχολικό τομέα και να ευνοήσουν τη συνεργασία των κρατών στον τομέα αυτό, συμβάλλοντας με αυτόν τον τρόπο στην εκπαίδευση του νεαρού πολίτη. Οι ενέργειες αυτές δεν είναι δυνατό να εξεταστούν στο ίδιο πλαίσιο με τις ενέργειες που επικεντρώνονται στις δομές της διδασκαλίας και της κατάρτισης, δεδομένου ότι διαφέρουν ως προς το κοινό στο οποίο απευθύνονται, τους στόχους και τις εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες, και συνεπώς απαιτούν ένα ειδικό πρόγραμμα.
2. Η πρόταση της Επιτροπής βασίζεται σε μία σειρά εξαιρετικά συγκεκριμένων στοιχείων που παρασχέθηκαν κατά τη διάρκεια διμερών συζητήσεων που διοργάνωσε η Επιτροπή με καθένα από τα κράτη μέλη και το Θόρουμ Νεολαίας, σχετικά με την εμπειρία και την αξιολόγηση των δύο πρώτων φάσεων του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη", με την εμπειρία που αποκτήθηκε στον τομέα των ενεργειών με προτεραιότητα στον τομέα της νεολαίας και με τις σχετικές τοποθετήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Έτσι, η Επιτροπή επιθυμεί να δώσει ένα θετικό μήνυμα και μία νέα ώθηση στις προσπάθειες που καταβάλλουν τα κράτη μέλη για να προετοιμάσουν τους νέους ως μελλοντικούς πολίτες της Κοινότητας.
3. Σκοπός της πρότασης για την τρίτη φάση του προγράμματος είναι να εξασφαλίσει ορθολογικότερη οργάνωση και συνεπώς μεγαλύτερη συνοχή μεταξύ των διαφόρων ενεργειών στον τομέα της νεολαίας, οι οποίες ήταν έως σήμερα διάσπαρτες σε διάφορα κοινοτικά προγράμματα ή κονδύλια του προϋπολογισμού. Η προτεινόμενη προσέγγιση δεν αποτελεί απλή άθροιση των εν λόγω ενεργειών αλλά νέα λογική στη διάρθρωση του προγράμματος.

I. ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΚΥΒΕΥΜΑΤΑ

4. Το 1988, το Συμβούλιο Υπουργών της Κοινότητας ενέκρινε το πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη", το οποίο υποστηρίζει ενέργειες κινητικότητας υπέρ των νέων, πράγμα που ήταν αποτέλεσμα πολλαπλών πρωτοβουλιών στον τομέα της νεολαίας, τις οποίες ανέπτυξαν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή από το 1972 και μετά, και αποτέλεσε ένα πρώτο στάδιο στον τομέα αυτό.
5. Ένα νέο στάδιο ξεκίνησε το 1990, όταν η Επιτροπή παρουσίασε το υπόμνημά της "Οι νέοι στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα" και δήλωσε "ότι η κοινοτική δράση στον τομέα "της πολιτικής για τη νεολαία" ή "του έργου για την υποστήριξη των νέων" είναι όχι μόνο χρήσιμη αλλά αποφέρει και ευρωπαϊκή προστιθεμένη αξία σε ό,τι πραγματοποιείται ή θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί από τα κράτη μέλη"(1). Το 1991, το Κοινοβούλιο υπέβαλε την έκθεσή του με τίτλο "Οι κοινοτικές πολιτικές και επίδρασή τους στους νέους"(2), ενώ πραγματοποιήθηκε μία πρώτη επίσημη συνεδρίαση των υπουργών που είναι αρμόδιοι για τα θέματα της νεολαίας, υπό την προεδρία του Λουξεμβούργου.
6. Τα ίδια τα κράτη μέλη επιβεβαίωσαν σαφώς το ενδιαφέρον τους για την καθιέρωση της συνεργασίας σε κοινοτικό επίπεδο, όσον αφορά την πειραματική εργασία στον τομέα της νεολαίας, και για τη λήψη μέτρων που διευκολύνουν νέες ενέργειες με και από τους νέους, εγκρίνοντας τον Ιούνιο του 1991, ψήφισμα του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες προτεραιότητας στον τομέα της νεολαίας.

Τέλος, στα τέλη του ίδιου έτους το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δημιούργησε κονδύλιο στον προϋπολογισμό για την υλοποίηση αυτών των ενεργειών προτεραιότητας, ενώ ταυτόχρονα προέβλεπε και δραστηριότητες συνεργασίας και κινητικότητας με τους νέους από τρίτες χώρες. Το κονδύλιο αυτό του προϋπολογισμού ανανεώθηκε το 1993, ενώ με την ίδια ευκαιρία το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δημιούργησε νέο τίτλο στον προϋπολογισμό "Πολιτική για τη νεολαία" (B3-101) για το πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη" και τις ενέργειες προτεραιότητας στον τομέα της νεολαίας.

7. Οι προσεγγίσεις των κρατών μελών στον τομέα της νεολαίας είναι πολύ διαφορετικές και δεν είναι αναπτυγμένες στον ίδιο βαθμό, όπως και οι ενώσεις και οι οργανώσεις της νεολαίας, οι οποίες διαδραματίζουν καθοριστικό ρόλο στον τομέα αυτό. Συνεπώς, για την κατανόηση αυτής της πρότασης απόφασης, είναι απαραίτητο να εντοπιστούν τα διακυβεύματα και ο λόγος για τον οποίο πρέπει να υπάρχει πολιτική καθώς και μια συνεκτική πρωτοβουλία σε κοινοτικό επίπεδο στον τομέα της νεολαίας.
8. Η νεολαία, ως ειδική κοινωνική ομάδα η οποία χαρακτηρίζεται από το γεγονός ότι αποτελείται από άτομα σε κατάσταση αναμονής και αναζήτησης, τα οποία πρέπει να επιβεβαιώσουν την ταυτότητά τους ώστε να καταστούν πρωταγωνιστές της ίδιας της ζωής τους στην κοινωνία, πρέπει να αναλάβει ορισμένα καθήκοντα που της ανατίθενται γενικά στις κοινωνίες μας : κατάρτιση, εκπαίδευση και ένταξή της στην κοινωνία και αυτό που αποκαλείται αγορά εργασίας καθώς και δραστηριοποίηση των μελών της ως πολιτών, πράγμα που συνεπάγεται κάποιο βαθμό αυτονομίας.

(1) COM(90) 469 τελικό

(2) Εισηγητής: Ο κ. L. Vecchi, Μάιος 1991

9. Σε όλα τα κράτη μέλη υπάρχουν διαφορετικές ενέργειες που εμπίπτουν στο πλαίσιο μιας πολιτικής που θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως "πολιτική για τη νεολαία". Οι συγκεκριμένοι στόχοι της αφορούν την προώθηση της ιδιότητας των νέων ως δραστήριων πολιτών. Η τελευταία έκφραση αναφέρεται στην πνευματική κατάσταση και τη συμπεριφορά που καθιστούν τους νέους υπεύθυνους της ίδιας της ζωής τους και ικανούς να συμβάλλουν δραστήρια στη δημιουργία και την ανάπτυξη θεμελιωδών αρχών, δηλαδή της δημοκρατίας, της ελευθερίας και της αλληλεγγύης στον κόσμο στον οποίο ζούν και δραστηριοποιούνται.
10. Οι ενέργειες που έχουν ως στόχο συγκεκριμένα τους νέους στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία, εμπίπτουν στο ευρύτερο πλαίσιο της εκπαίδευσης αυτής καθαυτής. Με την προοπτική αυτή, η εκπαίδευση αφορά με το σύνολο των μαθήσεων των πνευματικών, ηθικών και κοινωνικών γνώσεων τις οποίες ένα νέο άτομο έχει υποχρέωση να αποκτήσει ώστε να γίνει δραστήριος και υπεύθυνος πολίτης στη σημερινή και τη μελλοντική κοινωνία.
11. Οι ενέργειες αυτές συμπληρώνουν άλλες πιο τυπικές μορφές δράσης, όπως οι δομές της διδασκαλίας και της κατάρτισης. Αποτελούν ένα προνομιούχο χώρο παρέμβασης σε μια κοινωνία όπου οι όλο και δυσκολότερες συνθήκες πρόσβασης στην απασχόληση και την αγορά εργασίας, ιδιαίτερα για τους νέους, συνεπάγονται δύο μείζονες κινδύνους, την προσωπική απογοήτευση και τον κοινωνικοοικονομικό αποκλεισμό καθώς και όλα τα φαινόμενα που συνδέονται με την περιθωριοποίηση. Συνεπώς, τα επόμενα χρόνια αυτός ο τομέας παρέμβασης πρέπει να διευρυνθεί και να συμβάλλει στην ανάπτυξη μιας ποιοτικής εκπαίδευσης, διότι δεν καθιστά δυνατή μόνο την προσέγγιση των νέων οι οποίοι δύσκολα εντάσσονται στα πιο επίσημα συστήματα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, αλλά δίνει επίσης σε όλους τους νέους τη δυνατότητα να δοκιμάσουν νέες μορφές συμμετοχής και κυρίως να αναγνωριστεί αυτή η δραστηριότητά τους. Μια παρόμοια πράξη θα έχει συνέπειες για τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο των τομεακών πολιτικών, και ιδίως στα μέτρα στον τομέα της εκπαίδευσης που συνδέονται με τη διδασκαλία, στο βαθμό που η τελευταία ευνοεί και αυξάνει την ανάπτυξη και την ανέλιξη προσωπικοτήτων που βρίσκονται σε φάση δημιουργίας και αναζήτησης και συμβάλλει στην καλύτερη τοποθέτησή τους στην κοινωνία.
12. Επιπλέον, σε ένα περιβάλλον όπου αυξάνεται συνεχώς η μεταναστευτική πίεση, οι νέοι είναι ταυτόχρονα οι θύτες και τα θύματα του ρατσισμού και αποτελούν σημαντικό μοχλό για την αποφυγή της επανεμφάνισης της ρατσιστικής συμπεριφοράς ή της ξενοφοβίας. Συνεπώς η καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας αποτελεί μία σημαντική προστιθέμενη αξία των κοινοτικών ενεργειών.
13. Οι ενέργειες των δημόσιων και ιδιωτικών υπηρεσιών, τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό επίπεδο, ευνοούν τα μέσα που αφορούν τον κόσμο που ενεργεί με τρόπο συλλογικό με την ευρεία έννοια του όρου, τις εξωσχολικές δραστηριότητες και τις πρωτοβουλίες των ίδιων των νέων, οι οποίοι βρίσκονται έξω από τον κόσμο της απασχόλησης, του σχολείου, του στρατού κτλ. καθώς οι οργανώσεις της νεολαίας αποτελούν παραδείγματα της δημοκρατικής δέσμευσης των νέων και με τους νέους.

14. Συνεπώς, στην προοπτική μιας κοινοτικής δράσης στον τομέα αυτό, πρόκειται κατά πρώτο λόγο και σε μακροπρόθεσμη βάση για τη νέα γενιά που αποτελεί φορέα του μέλλοντος της Ευρώπης.

II ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ

15. Η Συνθήκη του Μάαστριχτ προσδιορίζει σαφώς τις αρμοδιότητες των κρατών μελών. Ο ρόλος της Κοινότητας είναι συμπληρωματικός εκείνου των κρατών μελών. Η συμπληρωματικότητα αυτή θα λάβει τη μορφή ενισχυμένης συνεργασίας με τις οικείες εθνικές αρχές και τις οργανώσεις νεολαίας.
16. Η αύξηση της συμμετοχής των νέων και η δημιουργία χώρων ένταξης, δημιουργικότητας και συμμετοχής υπάγονται, πρώτα απ' όλα στην αρμοδιότητα των κρατών μελών. Ο ρόλος της Κοινότητας στον τομέα της νεολαίας, που χαρακτηρίζεται από σχετική διασπορά και ορισμένη αδυναμία όσον αφορά τις δομές, μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να αποκτήσει ιδιαίτερη σημασία δίνοντας τη δυνατότητα σε μερικούς κλάδους να φθάσουν το ελάχιστο όριο ανάπτυξης ώστε στη συνέχεια να κατορθώσουν οι εθνικές αρχές να παραλάβουν τη σκυτάλη. Η εφαρμογή μιας πολιτικής για τη νεολαία, όπως προσδιορίζεται στο έγγραφο αυτό, εναπόκειται στα κράτη μέλη και στα όργανα της Κοινότητας που συνεργάζονται με αυτά.
17. Επιπλέον, η Κοινότητα θα διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο όσον αφορά την ανάπτυξη του συναισθήματος που έχει ένα άτομο για το ότι ανήκει σε μια κοινωνία, τη διευκόλυνση της συμμετοχής των νέων σε ευρωπαϊκή και διεθνική κλίμακα, αλλά επίσης τη συγκεκριμενοποίηση της κοινοτικής δράσης στο άμεσο περιβάλλον των νέων. Τέλος, πρέπει να σημειωθεί στην αρχή ότι οι δραστηριότητες των νέων αναπτύσσονται, κατά μεγάλο μέρος στο τοπικό επίπεδο. Τούτο συνεπάγεται για την Κοινότητα μεθοδολογία που να αναπτύσσεται σε συνεργασία με τους ενδιαφερόμενους παίκτες σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

III ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΚΒΕΛΙΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ

18. Η κοινοτική δράση στον τομέα της νεολαίας χαρακτηρίζεται αφενός, από το γεγονός ότι η δράση αυτή προέρχεται απευθείας από τους ίδιους τους νέους και όχι από τα συστήματα στο πλαίσιο των οποίων ζουν και, αφετέρου, από την πειραματική κυρίως προσέγγισή της. Η ανάπτυξη και διεύρυνση μιας τέτοιας δράσης στο μέλλον θα βασιστεί στις παρακάτω θεμελιώδεις αρχές, που προσδιορίζουν το παιδαγωγικό πλαίσιο στο οποίο εφαρμόζεται η πολιτική για τη νεολαία :
- ενίσχυση του ρόλου των νέων ως δραστήριων πολιτών της Κοινότητας παρέχοντάς τους τα μέσα ώστε να γίνουν οι πρωταγωνιστές των σχεδίων στα οποία συμμετέχουν ή τα οποία επιθυμούν να πραγματοποιήσουν και ευνοώντας τους σημερινούς δικούς τους τρόπους έκφρασης·
 - ανταπόκριση στις ανάγκες και στα ενδιαφέροντα των νέων, μεριμνώντας ταυτόχρονα ώστε να υπάρχει συμπληρωματικότητα με άλλους τομείς που τους αφορούν (απασχόληση, εκπαίδευση και κατάρτιση, κοινωνική πολιτική, υγεία, κτλ.)·

- προώθηση της διαπολιτιστικής μαθητείας δίνοντας τη δυνατότητα στους νέους από διάφορους πολιτιστικούς χώρους να συναντιώνται και να συζητούν, να αρχίσουν να γνωρίζονται, να ανακαλύπτουν και να αποδέχονται τις ομοιότητες αλλά και τις διαφορές τους.
- διευκόλυνση της προετοιμασίας και της κατάρτισης των οργανωτών δραστηριοτήτων για τη νεολαία και/ή εκείνων που εργάζονται άμεσα με τους νέους εκτός του πλαισίου των δομών της εκπαίδευσης και της κατάρτισης.
- συνεργασία σε εθνική κλίμακα με τα κράτη μέλη, με τρόπο συνεκτικό και συμπληρωματικό σε σχέση με τις πολιτικές, τις δομές και τις προσεγγίσεις των κρατών μελών.
- διάρθρωση της κοινοτικής δράσης έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ο αντίκτυπος και ένα όσο το δυνατό μεγαλύτερο πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα στο επίπεδο των δομών, των οργανώσεων και των προσώπων που συμμετέχουν άμεσα στο έργο για τη νεολαία και σε όλα τα επίπεδα.
- προώθηση και επέκταση της πληροφόρησης των νέων και της έρευνας στον τομέα της νεολαίας.
- βελτίωση της κατανόησης της κατάστασης των νέων που βρίσκονται εκτός της Κοινότητας με δραστηριότητες ανταλλαγής, και ενισχύοντας με τον τρόπο αυτό, το αίσθημα αλληλεγγύης.
- ολοκλήρωση των πειραματικών ενεργειών που πραγματοποιούνται (Ενέργειες προτεραιότητας, ενέργειες για τη νεολαία στο πλαίσιο του TEMPUS, σχέδια πρωτοβουλίας για τους νέους στο πλαίσιο του PETRA) μεριμνώντας ταυτόχρονα για τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα με άλλα κοινοτικά προγράμματα ή μέτρα.

IV Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ

A. Η ΑΠΟΦΑΣΗ

19. Όπως αναφέρεται στις κατευθυντήριες γραμμές της 5ης Μαΐου 1993, η Επιτροπή θα υποβάλει τρεις προτάσεις: μία σχετικά με την παιδεία (πανεπιστήμια, ανώτερα εκπαιδευτικά ιδρύματα, σχολεία), μία σχετικά με την επαγγελματική εκπαίδευση και, τέλος, μία τρίτη σχετικά με τη νεολαία.

Όπως φαίνεται από τον πίνακα στο παράρτημα, η τρίτη φάση του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη" περιλαμβάνει το πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη II", τις ενέργειες προτεραιότητας και ορισμένες ενέργειες των προγραμμάτων PETRA και TEMPUS, καθώς και την ανάλογη πληροφόρηση.

20. Τα άρθρα 1 και 2 της πρότασης απόφασης ορίζουν τη βάση και τους στόχους της καθώς και την ολοκληρωμένη προσέγγιση που αυτή συνεπάγεται. Πράγματι, η Επιτροπή, σε συμφωνία με την προσέγγιση που ακολουθεί στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, θεωρεί ότι έχει έλθει η στιγμή για την

πορεία προς μια ολοκληρωμένη προσέγγιση η οποία θα καταστήσει δυνατές όχι μόνο την εδραίωση και την αξιοποίηση των κεκτημένων, την επιδίωξη και την ανάπτυξη καινοτόμων ενεργειών σε κοινοτικό επίπεδο, αλλά και τη βελτίωση της ποιότητας της εκπαιδευτικής εργασίας που πραγματοποιείται στο πλαίσιο των διαφόρων ενεργειών που προτείνονται. Πρόκειται για την επέκταση, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, του πεδίου μαθητείας, πειραματισμού και καινοτομίας για τους νέους, τους οργανωτές τους και τους υπευθύνους στον τομέα αυτό. Αυτή η ολοκληρωμένη προσέγγιση θα συμβάλλει, έστω και σε μικρό βαθμό, με του παίκτες που είναι παρόντες, τον τομέα που καλύπτεται και τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται, στη δημιουργία μίας Ευρώπης περισσότερο ισόνομης, που θα βρίσκεται πιο κοντά στον πολίτη και θα σέβεται περισσότερο τις διαφορές. Επιπλέον, για τα περισσότερα κράτη μέλη θα αποτελέσει ένα νέο στάδιο και πιθανώς θα έχει συνέπειες για την ανάπτυξη των ενεργειών τους που απευθύνονται στους νέους, σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο.

21. Το άρθρο 1 αναφέρει επίσης ότι η τρίτη φάση του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη" θα είναι 5ετής (1995-1999). Η περίοδος αυτή θα καταστήσει πράγματι δυνατή μία καλύτερη εδραίωση των ενεργειών που αναλαμβάνονται καθώς και των δομών που δημιουργούνται σε όλα τα επίπεδα για την εφαρμογή των ενεργειών.
22. Στο άρθρο 3 προτείνεται μία θετική δράση για τους νέους σε μειονεκτική θέση. Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι το πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη" είναι το μοναδικό κοινοτικό πρόγραμμα το οποίο έχει καθορίσει ένα ελάχιστο όριο συμμετοχής νέων σε μειονεκτική θέση, που προβλέπει θετικά μέτρα για το σκοπό αυτό και, συνεπώς, αντιπροσωπεύει ένα μη αμελητέο κεκτημένο όσον αφορά τα μέτρα για την ένταξη αυτών των νέων. Η νέα φάση ανάπτυξης των κοινοτικών ενεργειών θα επιδιώξει την ειδική συνεκτίμηση αυτής της ομάδας.
23. Το άρθρο 4 αφορά τη συνεργασία με τα κράτη μέλη στον τομέα της εφαρμογής, της αξιολόγησης και της παρακολούθησης του προγράμματος. Σύμφωνα με τη ΣΕΕ, η Επιτροπή των Ε.Κ. οφείλει να μεριμνά ώστε το κοινοτικό κεκτημένο να διατηρείται πλήρως και να επεκτείνεται. Στην προοπτική αυτή, η Επιτροπή των Ε.Κ. θεωρεί ότι επιβάλλεται να διατηρηθεί η αποκεντρωμένη μορφή του προγράμματος για τις ενέργειες ανταλλαγής και κινητικότητας καθώς και για εκείνες που απευθύνονται στους οργανωτές δραστηριοτήτων για τη νεολαία, οι οποίες αποτελούν μέτρα που υποστηρίζουν έμμεσα τις δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν άμεσα οι νέοι, καθώς και για τις περιόδους εθελοντικής άσκησης και τις ανταλλαγές με τις τρίτες χώρες κατά τη φάση της εδραίωσης (δύο τελευταία έτη του προγράμματος). Επιπλέον, η ολοκληρωμένη προσέγγιση που χαρακτηρίζει την τρίτη φάση του προγράμματος και ιδίως η προσθήκη ενεργειών που δεν περιλαμβάνονταν στις δύο πρώτες φάσεις, θα έχει ως αποτέλεσμα να διαφοροποιηθεί η έννοια της συνεργασίας με τα κράτη μέλη σε συνάρτηση με τις δραστηριότητες που προβλέπονται.
24. Η επιτροπή, όπως περιγράφεται στο άρθρο 5 παραμένει η ίδια με εκείνη που υπάρχει από την πρώτη φάση του προγράμματος.

25. Στο πλαίσιο του άρθρου 5 πρέπει να τονιστεί ότι η Επιτροπή σκοπεύει να διαφυλάξει τα κεκτημένα, δηλαδή τη συμμετοχή του Συμβουλίου της Ευρώπης και του Φόρουμ Νεολαίας ως παρατηρητών στην εν λόγω επιτροπή. Με την προοπτική αυτή, η Κοινότητα επιθυμεί να προωθήσει ευέλικτο σύστημα συνεργασίας, σε συνάρτηση με τους κοινούς στόχους, με τις διεθνείς διακυβερνητικές οργανώσεις.

B. ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

26. Το παράρτημα της απόφασης παρουσιάζει σε 5 ενέργειες τις δραστηριότητες που προτείνει η Επιτροπή δυνάμει της παρούσας απόφασης:

Ενέργεια Α :Ενδοκοινοτική δράση με άμεση συμμετοχή των νέων

Ενέργεια Β :Οργανωτές δραστηριοτήτων νεολαίας

Ενέργεια Γ :Συνεργασία μεταξύ των δομών των κρατών μελών

Ενέργεια Δ :Ανταλλαγές με τις τρίτες χώρες

Ενέργεια Ε :Ενημέρωση των νέων και έρευνα στα θέματα της νεολαίας.

ΕΝΕΡΓΕΙΑ Α: ΕΝΔΟΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ ΜΕ ΑΜΕΣΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΝΕΩΝ

27. Στη νέα προοπτική που προτείνεται για την τρίτη φάση του προγράμματος, οι ανταλλαγές θα ενταχθούν στο ευρύτερο δυνατό πλαίσιο της πολιτικής για τη νεολαία στην οποία υπάγονται. Πράγματι, η Επιτροπή θεωρεί, ότι οι δραστηριότητες ανταλλαγής και κινητικότητας δεν μπορούν να αποτελούν συγκεκριμένο στοιχείο, αλλά πρέπει να ενταχθούν σε μία γενικότερη μέθοδο και να αποτελούν μία περίοδο έντονης δραστηριότητας του νέου και της ένταξής του στην κοινωνία.
28. Η κοινοτική δράση σε τοπικό επίπεδο αποκτά ιδιαίτερη σημασία στο μέτρο που θα επιτρέψει να προστεθεί μία συμπληρωματική διάσταση στις δραστηριότητες που αναπτύσσονται στο επίπεδο αυτό, επειδή θα συμβάλλουν στο να συνειδητοποιήσουν οι νέοι και οι αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης ότι ανήκουν στην κοινοτική πραγματικότητα καθώς το τοπικό επίπεδο είναι εκείνο όπου εκφράζονται ευκολότερα το πνεύμα πρωτοβουλίας και η βούληση για συμμετοχή στην Κοινότητα αυτή.
29. Στην προοπτική αυτή, η Επιτροπή προτείνει να υποστηριχθούν αφενός σχέδια που ευνοούν την πρωτοβουλία, τη δημιουργικότητα και την αλληλεγγύη τόσο σε εθνικό όσο και σε περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο στο βαθμό που τα σχέδια αυτά περιέχουν μια σαφή κοινοτική διάσταση, ανεξάρτητα από το εάν αυτό επιτευχθεί με το θέμα που εξετάζεται, την προσέγγιση που προβλέπεται, ή τη δυνατότητα δικτύωσης ή πραγματοποίησης ανταλλαγών με παρόμοια σχέδια σε άλλα κράτη μέλη και αφετέρου, διεθνικά σχέδια μεταξύ παρόμοιων πρωτοβουλιών δύο ή περισσότερων κρατών μελών. Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να υποκινηθούν οι δραστηριότητες που συμβάλλουν σε μία καλλιτεχνική παραγωγή, ο διεθνικός χαρακτήρας της οποίας αποτελεί υπεραξία, διότι η καλλιτεχνική έκφραση αποτελεί πάνω απ' όλα σημαντικό μέσο για την έκφραση, τη δημιουργικότητα, την αλληλεγγύη και την αμοιβαία κατανόηση μεταξύ των νέων.

30. Οι δραστηριότητες εθελοντικής υπηρεσίας υποστηρίχθηκαν στη δεύτερη φάση του προγράμματος για πειραματικούς λόγους. Στόχος της πειραματικής αυτής φάσης ήταν να καθοριστεί αν η δράση είναι επιθυμητή ή αν είναι απαραίτητο να ληφθούν συμπληρωματικά μέτρα σε εθνικό ή κοινοτικό επίπεδο.
31. Οι διάφορες συζητήσεις που πραγματοποιήθηκαν με τους εκπροσώπους των κρατών μελών κατά τη δεύτερη φάση του προγράμματος δείχνουν αφενός αυξημένο ενδιαφέρον για την πραγματοποίηση αυτών των δραστηριοτήτων και αφετέρου, την ανάγκη για έναν αναπροσανατολισμό της έννοιας των εθελοντικών δραστηριοτήτων γύρω από νέες έννοιες σχετικά με την εργασία και την αλληλεγγύη ώστε να αποφευχθεί κάθε συσχετισμός φιλανθρωπικού χαρακτήρα και κάθε "κοινωνικό ντάμπινγκ". Επιπλέον, η εμπειρία από τη δεύτερη φάση επιβεβαίωσε μία ακόμη σημαντικότερη διαφορά μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα αυτό και εμπειρίες ακόμη πιο περιορισμένες όσον αφορά τις διακρατικές δραστηριότητες στο εσωτερικό της Κοινότητας.
32. Το ενδιαφέρον της δραστηριότητας αυτής για τους νέους που συμμετέχουν έγκειται στο γεγονός ότι αποτελούν ένα είδος μαθητείας σε όλους τους σημαντικούς τομείς της ζωής τους (πολιτιστική, κοινωνική, πολιτική, θρησκευτική άποψη ...) και ότι τους δίνουν ταυτόχρονα τη δυνατότητα να συμμετέχουν σε καινοτόμες πρωτοβουλίες προς όφελος της κοινότητας.
33. Επειδή έχει πεισθεί για το διακύβευμα που αντιπροσωπεύει η ανάπτυξη αυτών των δραστηριοτήτων σε κοινοτικό επίπεδο και έχει συνείδηση της νέας ακόμη και ποικίλης κατάστασης που επικρατεί στον τομέα αυτό σε πολλά κράτη μέλη, η Επιτροπή θεωρεί ότι πρέπει σε μία πρώτη φάση να δημιουργηθεί κατά προτεραιότητα ένα συνεκτικό ευρωπαϊκό πλαίσιο, ενώ ταυτόχρονα θα υποστηριχθούν πειραματικές ενέργειες, η εξέλιξη των οποίων μπορεί να συμβάλει στην εδραίωση ενός παρόμοιου πλαισίου για δράση.

ΕΝΕΡΓΕΙΑ Β : ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

34. Το άρθρο 126 της Συνθήκης Ε.Κ., όπως τροποποιήθηκε από την ΣΕΕ, αναφέρεται όχι μόνο στους ίδιους τους νέους αλλά και στους οργανωτές κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων. Στο πλαίσιο αυτής της πρότασης απόφασης, αυτοί οι οργανωτές κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων που εμπλέκονται στον τομέα της νεολαίας, όπως περιγράφεται στο σημείο I - πλαίσιο και διακυβεύματα -καλύπτονται από τις δραστηριότητες που προβλέπονται στο πλαίσιο αυτής της ενέργειας.
35. Ένα από τα διακυβεύματα της τρίτης φάσης του προγράμματος είναι η διεύρυνση του πεδίου μαθητείας, πειραματισμού και καινοτομίας των νέων σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Στην προοπτική αυτή, ο ρόλος των οργανωτών δραστηριοτήτων νεολαίας είναι πρωταρχικός. Πράγματι, αυτοί αποτελούν τους πρωταρχικούς μεσάζοντες σε άμεση και τακτική επαφή με τους νέους, και διαδραματίζουν ζωτικό ρόλο στην ανάπτυξη ενεργειών στον τομέα της νεολαίας, τόσο σε τοπικό όσο και σε τοπικό, περιφερειακό και κοινοτικό επίπεδο. Συνεπώς, η κατάρτιση και οι γνώσεις τους καθώς και η συνειδητοποίηση της κοινοτικής πραγματικότητας είναι απαραίτητες για την επίτευξη των στόχων που θέτει η κοινοτική δράση στον τομέα της νεολαίας.

36. Η Επιτροπή θεωρεί ότι επιβάλλεται η επέκταση των δραστηριοτήτων που αφορούν τους οργανωτές (επισκέψεις μελέτης, κατάρτιση ...), οι οποίες άρχισαν κατά τις δύο πρώτες φάσεις του προγράμματος, σε όλες τις διακρατικές δραστηριότητες των νέων που προβλέπονται στην τρίτη φάση καθώς και η ενθάρρυνση της δημιουργίας ή της εδραίωσης δικτύων μεταξύ οργανωτών των κρατών μελών και η παροχή προτεραιότητας στην κατάρτιση οργανωτών που δραστηριοποιούνται στο χώρο των νέων που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση, για να υπάρξει έτσι ανταπόκριση στις ανησυχίες των κρατών μελών.

ΕΝΕΡΓΕΙΑ Γ : ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΔΟΜΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

37. Η εμπειρία απέδειξε ότι η ενίσχυση της ευρωπαϊκής συνεργασίας μεταξύ των δομών, τόσο δημόσιων όσον και ιδιωτικών (κυβερνητικές και μη), που είναι δραστήριες ή αρμόδιες στον τομέα της νεότητας, αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την ανάπτυξη μιας πραγματικά κοινοτικής δράσης στον τομέα αυτό.
38. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στους υπευθύνους των περιφερειακών και τοπικών δομών που έχουν μικρές, ή και ανύπαρκτες, δυνατότητες να αποκτούν επαφές σε ευρωπαϊκό επίπεδο και για τις οποίες η δράση αυτή αντιπροσωπεύει μία βέβαιη προστιθέμενη αξία.

ΕΝΕΡΓΕΙΑ Δ : ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

39. Το άρθρο 126 της Συνθήκης Ε.Κ., όπως τροποποιήθηκε από την ΣΣΕ, προβλέπει όχι μόνο την επέκταση των ανταλλαγών νέων και οργανωτών κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων, αλλά και τη συνεργασία με τις τρίτες χώρες.
40. Στο πλαίσιο του κονδυλίου του προϋπολογισμού που αφορά τις κατά προτεραιότητα ενέργειες με τις τρίτες χώρες, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ανάθεσε στην Επιτροπή την αποστολή να φέρει σε αίσιο πέρας τη συνεργασία αυτή. Ωστόσο, δεδομένου ότι οι ενέργειες αυτές δεν υποστηρίχθηκαν στο πλαίσιο ενός πολυετούς προγράμματος δράσης αλλά σε ετήσια βάση, η κοινοτική δράση στο σημείο αυτό ήταν περιπτωσιακή. Οι δυνατότητες που προσέφερε αυτή η γραμμή του προϋπολογισμού είχαν, οπωσδήποτε, το πλεονέκτημα ότι έδωσαν δυνατότητα να υπολογιστεί το ενδιαφέρον και τα κίνητρα των ενώσεων και ομάδων νέων, αλλά, ιδίως, να φανεί η επιτακτική ανάγκη να τεθούν σταθερές και μόνιμες βάσεις στις ενδιαφερόμενες χώρες.
41. Οι ανταλλαγές που προτείνονται στην Ενέργεια Δ αποτελούν ανταλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών που πληρούν δύο κριτήρια, το πρώτο αφορά την αλληλεγγύη και το δεύτερο τη συμμετοχή δύο ή περισσότερων κρατών μελών, και προβλέπουν σαφή κοινοτική διάσταση.

Οι προβλεπόμενες ανταλλαγές νέων στο πλαίσιο της Ενέργειας αυτής είναι ισοδύναμες, όσον αφορά τους στόχους και τις παιδαγωγικές πτυχές τους, με τις ανταλλαγές νέων που υποστηρίζονται στο πλαίσιο των ενδοκοινοτικών ενεργειών.

42. Η αλληλεγγύη των νέων πέραν των συνόρων και η ανταπόκριση στο αίτημα των νέων από τρίτες χώρες να τους δοθεί η δυνατότητα να γνωρίσουν την ενεργό συμμετοχή και ιδιότητα του πολίτη, μπορεί να αποτελέσουν τον παράγοντα που θα οδηγήσει τις εξελίξεις προς τη δημιουργία ενός κόσμου όπου οι μελλοντικές γενεές νέων θα ζουν ευτυχισμένες.

Ο ειδικός στόχος της Ενέργειας Δ, που ανταποκρίνεται στους γενικούς στόχους του προγράμματος, είναι, συνεπώς, να κατανοήσουν οι νέοι των κρατών μελών καλύτερα την κατάσταση των νέων εκτός της Κοινότητας και να τονωθεί από την άποψη αυτή το πνεύμα αλληλεγγύης των νέων.

43. Η ανάγκη για την παγίωση των διεθνών δραστηριοτήτων της Κοινότητας αφενός, και των απαραίτητων βάσεων για την αξία λόγου ανάπτυξη για τους ενδιαφερόμενους νέους, των ανταλλαγών με τις τρίτες χώρες, οδηγεί την Επιτροπή να προτείνει μια ειδική ενέργεια για τις ανταλλαγές με τις χώρες αυτές.

Όπως και για τις άλλες ενέργειες του προγράμματος, η Επιτροπή θα ζητήσει τη γνώμη της Συμβουλευτικής Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 5 της Απόφασης, προκειμένου να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να χρησιμοποιήσει αποτελεσματικότερα τα διαθέσιμα κονδύλια, κυρίως όσον αφορά την επιλογή των τρίτων χωρών τις οποίες θα αφορούν οι ενέργειες.

44. Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή προτείνει μια πορεία σε δύο στάδια, για όλες τις τρίτες χώρες, η οποία θα περιλαμβάνει μία προκαταρκτική φάση κατά τα τρία πρώτα χρόνια του προγράμματος (συμπεριλαμβανομένης μίας αξιολόγησης μετά τα δύο πρώτα έτη) και μία φάση εδραίωσης κατά τα δύο τελευταία χρόνια του προγράμματος.

45. Η προκαταρκτική φάση θα δώσει τη δυνατότητα αφενός, στα άτομα που τόσο στα κράτη μέλη όσο και στις τρίτες χώρες έχουν ήδη μία εμπειρία στις ανταλλαγές νέων, να προχωρήσουν και, αφετέρου, στα άτομα που δεν έχουν παρόμοια εμπειρία να αρχίσουν να δραστηριοποιούνται. Επιπλέον, κατά την πρώτη φάση πρέπει να δοθεί έμφαση στη δημιουργία ή την εδραίωση των βάσεων που είναι απαραίτητες για την επέκταση των ανταλλαγών αυτών καθαυτών τόσο από πλευράς δομών όσο και από πλευράς ανθρώπινου δυναμικού με τη μεταφορά εμπειριών και με κατάλληλα προσαρμοσμένες ενέργειες κατάρτισης.

46. Η εμπειρία που θα αποκτηθεί κατά την προκαταρκτική φάση και η αξιολόγηση που προβλέπεται στο τέλος του δεύτερου έτους θα επιτρέψουν κατά τη φάση της εδραίωσης να προσδιορισθούν οι ειδικές δραστηριότητες ανταλλαγών που θα πρέπει να αναπτυχθούν για κάθε ομάδα τρίτων χωρών που συμμετέχει. Ορισμένες χώρες θα πρέπει επίσης να προβληματιστούν σχετικά με τις μεθόδους που θα εφαρμόσουν πειραματικά κατά τη δεύτερη φάση της εδραίωσης όσον αφορά τις δομές οι οποίες, ενδεχομένως, θα κληθούν στο μέλλον να διαδραματίσουν το ρόλο Εθνικής Υπηρεσίας.

ΕΝΕΡΓΕΙΑ Ε : ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

47. Η ανάπτυξη και η προώθηση μιας πολιτικής για την πληροφόρηση των νέων σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο αποτελούν, ασφαλώς, αρμοδιότητα

κάθε κράτους μέλους. Στο κοινοτικό επίπεδο, το ζήτημα δεν έγκειται μόνο στην ανάγκη ανταπόκρισης για παροχή πληροφοριών σχετικά με την Κοινότητα. Πρόκειται επίσης για την προώθηση της ανταλλαγής χρήσιμων πληροφοριών, κυρίως μεταξύ των κρατών μελών, καθώς και της ανταλλαγής τεχνογνωσίας στον τομέα αυτό, ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες των νέων, αλλά και να υπάρξει συμβολή στη βελτίωση των παιδαγωγικών ενεργειών που αναλαμβάνονται με τις διάφορες ομάδες στόχους.

48. Συνεπώς, η Επιτροπή προτείνει να αναπτυχθούν, με την ευκαιρία της τρίτης φάσης του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη", πρωτοβουλίες που αποβλέπουν στους δυνητικούς πολλαπλασιαστικούς παράγοντες παροχής πληροφοριών τόσο από πλευράς μέσων, όπως τα οπτικοακουστικά μέσα ενημέρωσης και οι τράπεζες δεδομένων, όσο και από πλευράς χώρων πληροφόρησης, όπως οι δομές που λειτουργούν στα κράτη μέλη, τα υπάρχοντα ευρωπαϊκά δίκτυα κέντρων πληροφόρησης των νέων ή, ακόμη, οι ξενώνες νεότητας.

49. Η νέα πολιτική της Επιτροπής στον τομέα της πληροφόρησης και της επικοινωνίας που διευκρινίζει το ρόλο που περιέρχεται στις υπηρεσίες όσον αφορά τις πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες σε σχέση με τον γενικό ρόλο πληροφόρησης της ΓΔΧ, συνεπάγεται, για τον τομέα της νεότητας, συντονισμένο, ορθολογικό πλαίσιο δράσης, αποφεύγοντας τον κατακερματισμό, και με μακροπρόθεσμη προοπτική.

Εξάλλου, στην ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με το "Πρόγραμμα δράσης για την πληροφόρηση των νέων", επιβεβαιώνεται η σημασία που έχουν για την Κοινότητα οι προσπάθειες για την πληροφόρηση των νέων σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Πρέπει συνεπώς να χρησιμοποιηθεί επίσης στο πλαίσιο αυτό το δυναμικό συνεργασίας με τη ΓΔΧ για εκστρατείες πληροφόρησης των νέων σχετικά με γενικά θέματα που τους ενδιαφέρουν ιδιαίτερω (ναρκωτικά, καταπολέμηση του AIDS κτλ.)

50. Τέλος, μία σημαντική δράση στον τομέα της νεολαίας σε κοινοτικό επίπεδο δεν νοείται χωρίς μια ειδική ενέργεια στον τομέα της έρευνας. Η ενέργεια αυτή θα επιτρέψει να γίνει γνωστή η κατάσταση των νέων της Ευρώπης και, ταυτόχρονα, να αποκαλυφθούν και υλοποιηθούν τα κοινά ενδιαφέροντα που αποτελούν τις βάσεις της κοινοτικής δράσης στον τομέα της νεολαίας.

51. Όπως και στον τομέα της πληροφόρησης των νέων, η Επιτροπή επιθυμεί να απευθυνθεί στους πολλαπλασιαστικούς παράγοντες και να προωθήσει τις ανταλλαγές τεχνογνωσίας και πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών καθώς και μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής.

52. Συνεπώς, οι πρωτοβουλίες της Επιτροπής στον τομέα θα έχουν σαν κύριο στόχο, να προωθήσουν και να ενθαρρύνουν μία ευρωπαϊκή και διεπιστημονική συνεργασία στον τομέα της έρευνας και της τεκμηρίωσης για την κατάσταση των νέων στην Ευρώπη και να διευκολύνουν τη συλλογή και διάδοση δεδομένων.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

53. Το πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη" ΙΙΙ, όπως εκτίθεται στην πρόταση απόφασης και τα παραρτήματά της, έχει ως στόχο να δώσει την ώθηση που είναι απαραίτητη για την ανάπτυξη και την ενδυνάμωση μιας πραγματικά κοινοτικής συνεργασίας στον τομέα της νεολαίας.

Το πρόγραμμα επιδιώκει, επίσης, να δώσει ένα νέο δυναμισμό και μια πρόσθετη διάσταση στη γενική δράση της Κοινότητας υπέρ των νέων και να συμπληρώσει, έτσι, τα μέτρα που έχουν ληφθεί στον τομέα της εκπαίδευσης, της επαγγελματικής κατάρτισης και της απασχόλησης. Με τον τρόπο αυτό θα καταστεί δυνατή, σε ευρωπαϊκό και εξωκοινοτικό επίπεδο, η διεύρυνση του πεδίου πειραματισμού, μαθητείας και καινοτομίας για αυξημένο αριθμό νέων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τους οργανωτές τους και τους υπευθύνους του τομέα.

Σε μια περίοδο οικονομικής ύφεσης και ανεργίας που πλήττει, κατά κύριο λόγο, τους νέους, η αξιοπιστία της κοινοτικής δράσης για πολλούς από αυτούς τους νέους θα εξαρτηθεί ασφαλώς από την ικανότητά της να επιλύσει τα οικονομικά και κοινωνικά προβλήματα που αντιμετωπίζουν. Ωστόσο, θα εξαρτηθεί επίσης από τη δέσμευση της Κοινότητας να αρχίσει διάλογο με τους νέους και να τους παρακινήσει να αναλάβουν τις ευθύνες τους ως πολίτες της Κοινότητας.

54. Οι δραστηριότητες ανταλλαγών και κινητικότητας που δρομολογήθηκαν και αναπτύχθηκαν με επιτυχία που αναγνωρίζεται από όλους, κατά τις δύο πρώτες φάσεις του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη", και ενισχύθηκαν με τις κατά προτεραιότητα δράσεις στον τομέα της νεολαίας, άνοιξαν το δρόμο για μια ευρύτερη έννοια που αποτελεί προαπεικόνιση μιας κοινοτικής πολιτικής για τη νεολαία σε όλα τα επίπεδα : τους ίδιους τους νέους, τους οργανωτές τους, τις δομές και τους υπευθύνους τους, είτε στο πλαίσιο της Κοινότητας είτε στις τρίτες χώρες. Η τρίτη φάση του "Νεολαία για την Ευρώπη" θα επιτρέψει την επίτευξη αυτού του στόχου.

55. Εκτός από αυτές τις εξελίξεις γενικής εμβέλειας, πρέπει να υπενθυμίσουμε το διακύβευμα που αποτελεί η πρόταση απόφασης και τα παραρτήματα της για την τρίτη φάση του "Νεολαίας για την Ευρώπη" στην καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας. Πράγματι, η κοινοτική δράση που ευνοεί την αμοιβαία κατανόηση των νέων πέρα από τα σύνορα έχει ουσιώδη σημασία διότι αποτελεί μία από τις εγγυήσεις για την ειρήνη, τη συνοχή και την αλληλεγγύη για το μέλλον. Η καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας συνιστά, επομένως, μία σημαντική προστιθέμενη αξία της κοινοτικής δράσης στον τομέα της νεολαίας.

56. Οι δύο πρώτες φάσεις του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη", δεδομένου του εξαιρετικά μεγάλου βαθμού αποκέντρωσης του προγράμματος και του πειραματικού χαρακτήρα αυτής της αποκέντρωσης σε κοινοτικό επίπεδο, έδωσαν τη δυνατότητα τόσο στα κράτη μέλη όσο και στην Επιτροπή να εξασκηθούν προτού ακόμη εφαρμοστεί η έννοια της επικουρικότητας που συνιστά η νέα συνθήκη. Επίσης, η εμπειρική και περιπτωσιακή πραγματοποίηση των ενεργειών προτεραιότητας επέτρεψε, το λιγότερο, να συμπληρωθεί η εμπειρία που αποκτήθηκε με την εφαρμογή του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη".

Η τρίτη φάση του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη", που ενσωματώνει ταυτόχρονα την εμπειρία των δύο πρώτων φάσεων και των ενεργειών προτεραιότητας, πρέπει να βασιστεί στη συμπληρωματικότητα του ρόλου της Κοινότητας και εκείνου των κρατών μελών, η οποία εκφράζεται με μία ενισχυμένη συνεργασία με τις οικείες εθνικές αρχές και τις οργανώσεις νεολαίας που εκπροσωπούνται σε κοινοτικό επίπεδο από το Θόρουμ Νεολαίας.

57. Τα κονδύλια ύψους 157 ΜΕCΥ, που προβλέπονται για μία πενταετία, θα καταστήσουν δυνατή τη συμμετοχή σημαντικού αριθμού νέων, είτε άμεσα είτε μέσω του πολλαπλασιαστικού αποτελέσματος όλων των προβλεπομένων ενεργειών.

58. Η Κοινότητα οφείλει να αποδείξει στους νέους ότι η πολιτική της δέσμευση ανταποκρίνεται στις προσδοκίες τους όσον αφορά τη συμμετοχή τους στην οικοδόμησή της.

ΠΡΟΤΑΣΗ
ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί εγκρίσεως της τρίτης φάσης του προγράμματος
"Νεολαία για την Ευρώπη" σχετικά με την προώθηση
της ανάπτυξης των ανταλλαγών νέων και των δραστηριοτήτων
στον τομέα της νεολαίας στην Κοινότητα

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Εχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 126,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

τη γνώμη της επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας:

1. ότι το Συμβούλιο ενέκρινε, στις 16 Ιουνίου 1988, την απόφαση 88/348/ΕΟΚ⁽²⁾ με την οποία θεσπίζεται το πρόγραμμα δράσης "Νεολαία για την Ευρώπη" για την προώθηση των ανταλλαγών νέων στην Κοινότητα και, στις 29 Ιουλίου 1991, την απόφαση 91/395/ΕΟΚ⁽³⁾ όσον αφορά τη δεύτερη φάση αυτού του προγράμματος που διαρκεί από την 1η Ιανουαρίου 1992 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1994,
2. ότι η απόφαση 87/569/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με πρόγραμμα δράσης για την επαγγελματική κατάρτιση των νέων και την προετοιμασία τους για τη ζωή του ενήλικου και την επαγγελματική ζωή⁽⁴⁾ που καλείται στο εξής *Petra*, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 91/387/ΕΟΚ⁽⁵⁾, προβλέπει την ενθάρρυνση της ανάπτυξης της δημιουργικότητας, της ανάληψης πρωτοβουλιών και του επιχειρηματικού πνεύματος των νέων,
3. ότι στην απόφαση 89/489/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου για τη θέσπιση προγράμματος δράσης για την προώθηση της γνώσης ξένων γλωσσών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (*Lingua*)⁽⁶⁾, επισημαίνεται ότι το πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη" δεν μπορεί να επιτύχει πλήρως τους στόχους του χωρίς συνοδευτικά μέτρα που αποσκοπούν στην προώθηση της εκμάθησης ξένων γλωσσών· ότι, επίσης, το πρόγραμμα *Lingua* προβλέπει τη χορήγηση βοήθειας μόνο για τα σχέδια που διοργανώνονται στο πλαίσιο εκπαιδευτικών ιδρυμάτων,

(1) ΕΕ

(2) ΕΕ L 158, 25.6.1988, σ. 42

(3) ΕΕ L 217, 6.8.1991, σ. 25

(4) ΕΕ L 346, 10.12.1987, σ. 31

(5) ΕΕ L 214, 2.8.1991, σ. 69

(6) ΕΕ L 239, 16.8.1989, σ. 24

4. ότι στο ψήφισμα⁽⁷⁾ του Συμβουλίου και των Υπουργών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1991 σχετικά με τις ενέργειες προτεραιότητας στον τομέα της Νεολαίας, επιβεβαιώνεται η επιθυμία, σε συνάρτηση με την εμπειρία που έχει αποκτηθεί από το πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη", να ενταθεί η συνεργασία στον τομέα των ανταλλαγών και της κινητικότητας των νέων με τις χώρες της ΕΖΕΣ, τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και στο πλαίσιο του διαλόγου Βορρά-Νότου,
5. ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει επανειλημμένα υποστηρίξει ενεργά την ανάπτυξη δράσεων και προγραμμάτων που εφαρμόζονται σε κοινοτικό επίπεδο στον τομέα της νεολαίας, ιδίως στην έκθεσή του της 24ης Μαΐου 1993 με θέμα "Οι κοινοτικές πολιτικές και οι συνέπειές τους για τους νέους",
6. ότι στα συμπεράσματα που προέκυψαν από τα Ευρωπαϊκά Συμβούλια του Εδιμβούργου στις 11 και 12 Δεκεμβρίου 1992, και της Κοπεγχάγης στις 20 και 21 Ιουνίου 1993, επισημαίνεται ότι οι ενέργειες με προς ανάπτυξη της αυτονομίας και της δημιουργικότητας των νέων πρέπει να υποστηριχθούν και ότι πρέπει να ληφθούν αυστηρά και αποτελεσματικά μέτρα για να καταπολεμηθεί το φαινόμενο του κοινωνικού αποκλεισμού και των φυλετικών διακρίσεων, ιδίως με την εκπαίδευση των νέων,
7. ότι οι ανταλλαγές νέων αποτελούν κατάλληλο μέσο για να γίνει ευρύτερα γνωστή και να κατανοηθεί καλύτερα η πολιτιστική πολυμορφία που επικρατεί στα κράτη μέλη και ότι, κατά τον τρόπο αυτό, συμβάλουν στην ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με την προοπτική της αλληλεγγύης· ότι η συμμετοχή των νέων κατά την προετοιμασία, την εφαρμογή και την παρακολούθηση του σχεδίου τους μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ενισχυθούν οι σχέσεις μεταξύ των νέων της Κοινότητας στο πλαίσιο ενεργού ιδιότητας του πολίτη,
8. ότι είναι σημαντικό από την άποψη αυτή να προωθηθεί η ενεργός συμμετοχή στις εν λόγω δραστηριότητες των νέων που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση· ότι είναι απαραίτητο να υποστηριχθούν οι ενέργειες αυτές υπέρ των νέων με τη βοήθεια οργανωτών κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων και ότι, κατά τον τρόπο αυτό, η θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης, βάσει της ήδη αποκτηθείσας εμπειρίας, προσδίδει σε κοινοτικό επίπεδο επιπλέον αξία,
9. ότι στην ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 2ας Σεπτεμβρίου 1992, σχετικά με το "σχέδιο δράσης για την πληροφόρηση των νέων", επιβεβαιώνεται η σημασία που έχει για την Κοινότητα η προσπάθεια ενημέρωσης των νέων σε ευρωπαϊκή κλίμακα,
10. ότι πρέπει να ενισχυθούν οι δεσμοί μεταξύ των ενεργειών που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη" και εκείνων που αναπτύσσονται στο πλαίσιο της κοινωνικής πολιτικής, της καταπολέμησης των φυλετικών διακρίσεων και της ξενοφοβίας, και της συνεργασίας, με τρίτες χώρες,
11. ότι η δράση της Κοινότητας αναπτύσσεται στο πλαίσιο των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 126 της συνθήκης και αφορούν τη νεολαία, ήτοι την προώθηση των ανταλλαγών νέων και οργανωτών κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων, καθώς και τη συνεργασία με τρίτες χώρες,

(7) ΕΕ C 208, 9.8.1991, σ. 1

12. ότι είναι απαραίτητο η εφαρμογή του προγράμματος να στηριχθεί στις αποκεντρωμένες διαρθρώσεις που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη προς ενίσχυση της συνεργασίας με τις αρμόδιες για την πολιτική στον τομέα της νεολαίας δημόσιες αρχές, συνεχίζονται να τηρούν την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 126 της συνθήκης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1 : Θέσπιση του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη ΙΙΙ"

1. Θεσπίζεται το πρόγραμμα κοινοτικής δράσης, "Νεολαία για την Ευρώπη ΙΙΙ", καλούμενο στο εξής πρόγραμμα, το οποίο καλύπτει τις ανταλλαγές των νέων της Κοινότητας στο εσωτερικό της Κοινότητας και με τρίτες χώρες, καθώς και την πολιτική για τη νεολαία.

Το πρόγραμμα εγκρίνεται, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1995 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1999.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ως "πολιτική για τη νεολαία" νοούνται όλα τα μέτρα που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη υπέρ των νέων, τα οποία, μέσα στο συγκεκριμένο παιδαγωγικό πλαίσιο του τομέα της νεολαίας, αποβλέπουν στα εξής:

- στην ενθάρρυνση και στη διευκόλυνση της ενεργούς συμμετοχής των νέων στην κοινωνία και στους θεσμούς της,
- στην ενθάρρυνση της ανεξαρτησίας και της δημιουργικότητας των νέων καθώς και του επιχειρηματικού πνεύματός τους, ειδικότερα στο κοινωνικό, πολιτικό και πολιτιστικό επίπεδο,
- στην διευκόλυνση των νέων προκειμένου να διατυπώνουν τις απόψεις τους σχετικά με την οργάνωση της κοινωνίας και στην ενθάρρυνση της συνεκτίμησής τους από τις διάφορες ενδιαφερόμενες δημόσιες αρχές,
- στην καταπολέμηση κάθε μορφής αποκλεισμού, συμπεριλαμβανομένων του ρατσισμού και της ξеноφοβίας,
- στην ενθάρρυνση των νέων προκειμένου να συνειδητοποιούν και να αναγνωρίζουν την εγγενή αξία της πολυμορφίας των πολιτισμών,
- στη διευκόλυνση των νέων προκειμένου να θεωρούν την Κοινότητα ως αναπόσπαστο μέρος του κοινωνικού, πολιτιστικού και πολιτικού τους περιβάλλοντος.

3. Το πρόγραμμα δεν καλύπτει τα σχέδια που πραγματοποιούνται στον τομέα των διαρθρώσεων της διδασκαλίας και επαγγελματικής κατάρτισης.

Άρθρο 2 : Στόχοι του προγράμματος

1. Κύριος στόχος του προγράμματος είναι να συμβάλει στην ανάπτυξη εκπαίδευσης υψηλής ποιότητας, με την προώθηση δραστηριοτήτων ανταλλαγών εντός της Κοινότητας, με άλλες συμπληρωματικές δραστηριότητες τον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία που συνδέονται με τις ανταλλαγές αυτές, καθώς και με τις ανταλλαγές νέων με τις τρίτες χώρες με τις οποίες η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνίες συνεργασίας.

2. Στο πλαίσιο αυτό, οι συγκεκριμένοι στόχοι του προγράμματος είναι οι ακόλουθοι:

- α) Εντατικοποίηση των ανταλλαγών νέων ηλικίας 15 έως 25 ετών που κατοικούν στην Κοινότητα.
- β) Υποστήριξη πρωτοβουλιών και καινοτόμων σχεδίων που αναλαμβάνονται από νέους για νέους και που τους επιτρέπουν να διαδραματίσουν ενεργό και αναγνωρισμένο ρόλο στην κοινωνία και να αναπτύξουν τις επαγγελματικές ικανότητες, τη δημιουργικότητα, το αίσθημα αλληλεγγύης και την αυτονομία τους.
- γ) Διευκόλυνση των νέων προκειμένου να επωφεληθούν από κοινές ενέργειες σε κοινοτικό επίπεδο οι οποίες συνδέονται με τους γενικούς στόχους της πολιτικής για τη νεολαία σε εθνικό ή κοινοτικό επίπεδο.
- δ) Εντατικοποίηση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και μεταξύ αυτών και της Επιτροπής με την ανταλλαγή εμπειριών καθώς και με την ανάληψη κοινών πρωτοβουλιών σε κοινοτικό επίπεδο και, υποστήριξη των κρατών μελών στην προσπάθειά τους να βελτιώσουν την ποιότητα των υπηρεσιών και των μέτρων υπέρ των νέων, ιδίως με την ανάπτυξη των δραστηριοτήτων πληροφόρησης των νέων.
- ε) Προώθηση των ανταλλαγών με νέους από τρίτες χώρες.

Άρθρο 3 : Θετική δράση υπέρ των νέων που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση

1. Ιδιαίτερη προσοχή δίδεται στην διευκόλυνση πρόσβασης νέων που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση στις δραστηριότητες του προγράμματος, και στη βελτίωση της ποιότητας των σχεδίων που υλοποιούνται με αυτή την ομάδα.

Ως "νέοι σε μειονεκτική θέση" νοούνται οι νέοι που αντιμετωπίζουν τις μεγαλύτερες δυσκολίες προκειμένου να συμμετάσχουν στα προγράμματα δράσης που υφίστανται τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, εξαιτίας πολιτιστικών, κοινωνικών, οικονομικών, φυσικών, πνευματικών ή γεωγραφικών λόγων.

2. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τουλάχιστον το ένα τρίτο των πιστώσεων που χορηγούνται για τις ενέργειες Α, Β και Γ που προσδιορίζονται στο παράρτημα να χρησιμοποιείται υπέρ των νέων που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση, και να καταβάλλονται ανάλογες προσπάθειες για τις ενέργειες Δ και Ε.

Άρθρο 4 : Συνεργασία με τα κράτη μέλη

1. Η Επιτροπή ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα προς διατήρηση και ανάπτυξη των διαρθρώσεων που έχουν δημιουργηθεί για την επίτευξη των στόχων του προγράμματος, και προς διασφάλιση της αξιολόγησης και της παρακολούθησης των ενεργειών που προβλέπει το πρόγραμμα καθώς και της εφαρμογής των μηχανισμών συνεννόησης και επιλογής.

2. Η Επιτροπή υποστηρίζει επίσης τα κράτη μέλη στην προσπάθειά τους για την ανάπτυξη της πολιτικής για τη νεολαία στις περιφέρειες όπου συνήθως υπάρχουν λίγες δυνατότητες.
3. Κάθε κράτος μέλος επιδιώκει στο μέτρο του δυνατού να λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα, ώστε οι νέοι που συμμετέχουν σε ανταλλαγές ή σε διακρατικές δραστηριότητες βάσει του προγράμματος, να μη χάνουν τα δικαιώματά τους όσον αφορά ιδίως την κοινωνική ασφάλιση.

Άρθρο 5 : Η επιτροπή

Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή συμβουλευτικού χαρακτήρα, την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής. Ως παρατηρητές συμμετέχουν ένας αντιπρόσωπος του Συμβουλίου της Ευρώπης και ένας αντιπρόσωπος του Θόρουμ Νεολαίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο με μέτρα που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία την οποία μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά· επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει την καταχώρηση της θέσης του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

Άρθρο 6 : Εφαρμογή

1. Η Επιτροπή διασφαλίζει την εφαρμογή του προγράμματος.
2. Οι αποφάσεις σχετικά με τη γενική ισορροπία μεταξύ των κρατών μελών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα και τα διάφορα είδη ενεργειών εκδίδονται, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 5.

Άρθρο 7 : Σύνδεσμος με άλλες κοινοτικές ενέργειες

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη μεριμνούν για το συμβατόν και τη συμπληρωματικότητα του προγράμματος με τις άλλες ενέργειες των κρατών μελών και της Κοινότητας σχετικά με τους νέους.

Άρθρο 8 : Παρακολούθηση και αξιολόγηση

Η Επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προς διασφάλιση της παρακολούθησης και της συνεχούς αξιολόγησης του προγράμματος.

Κατά το τρίτο έτος εφαρμογής του προγράμματος, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση αξιολόγησης που καλύπτει τα δύο πρώτα έτη της εκτέλεσής του.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πέντε κύριες ενέργειες που καθεμία έχει τους δικούς της ειδικούς στόχους, ακολουθούν τους γενικούς σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 2, προκειμένου να εξασφαλισθεί μεγαλύτερη συνοχή μεταξύ των διαφόρων δραστηριοτήτων στον τομέα της νεολαίας :

- 1) **Ενέργεια Α:** Ενδοκοινοτικές δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν άμεσα οι νέοι
- 2) **Ενέργεια Β:** Οργανωτές κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων για νέους
- 3) **Ενέργεια Γ:** Συνεργασία μεταξύ των δομών των κρατών μελών
- 4) **Ενέργεια Δ:** Ανταλλαγές με τρίτες χώρες
- 5) **Ενέργεια Ε:** Πληροφόρηση των νέων και έρευνα στον τομέα της νεολαίας.

2. **ΕΝΕΡΓΕΙΑ Α :** **ΔΙΑΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ ΟΙ ΝΕΟΙ**

2.1. Η συμμετοχή, η πρωτοβουλία και η αλληλεγγύη αποτελούν τα θεμέλια των ειδικών στόχων της Ενέργειας Α, η οποία διαρθρώνεται γύρω από δύο μείζονες άξονες :

- Ενέργεια Α.Ι :** Ανταλλαγές και κινητικότητα των νέων
Ενέργεια Α.ΙΙ : Πνεύμα πρωτοβουλίας, δημιουργικότητας και αλληλεγγύης των νέων

2.2. **Ενέργεια Α.Ι :** **ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΝΕΩΝ**

1. Η Κοινότητα θα εξακολουθήσει να αναπτύσσει το σύστημα που εφαρμόζει για την άμεση χορήγηση χρηματοδοτικής βοήθειας στις διμερείς ανταλλαγές καθώς και στις πολυμερείς ανταλλαγές και συναντήσεις διάρκειας τουλάχιστον μιας εβδομάδας, οι οποίες πραγματοποιούνται με βάση κοινά σχέδια στο εσωτερικό της Κοινότητας, μεταξύ ομάδων νέων από 15 έως 25 ετών που διαμένουν σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, με εξαίρεση τα σχέδια που υλοποιούνται στο πλαίσιο των δομών της διδασκαλίας ή της επαγγελματικής κατάρτισης.
2. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στην άρθρωση των εν λόγω σχεδίων με άλλες δραστηριότητες για τη νεολαία που προβλέπονται στο πλαίσιο του προγράμματος αυτού.
3. Η βοήθεια που χορηγείται στις ανταλλαγές δυνάμει της ενέργειας αυτής δεν πρέπει να ξεπερνά το 50% του συνόλου των πραγματοποιούμενων δαπανών (ταξίδια και προγράμματα) με την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου 5, παρακάτω.
4. Κατόπιν διαβουλεύσεων με τα κράτη μέλη - βάσει παραγόντων όπως η γεωγραφική απόσταση, η επανισορρόπηση των ανταλλαγών, λαμβάνοντας υπόψη την γλωσσική κατάσταση στα κράτη μέλη, το ΑΕΠ κάθε συμμετέχουσας χώρας -, κατά τον υπολογισμό της κατανομής της βοήθειας, θα συνυπολογιστεί η ανάγκη εξασφάλισης ισορροπίας στις ανταλλαγές καθώς και οι ίσες ευκαιρίες πρόσβασης των νέων από κάθε χώρα.

5. Όσον αφορά τις θετικές ενέργειες για τους νέους σε μειονεκτική θέση από γεωγραφική, πνευματική, φυσική, πολιτιστική, κοινωνική ή οικονομική άποψη, εκτός από το κατώτατο ποσοστό του 30% των πιστώσεων που χορηγούνται δυνάμει της ενέργειας αυτής, οι οποίες προορίζονται για τους νέους σε μειονεκτική θέση, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης αυτής, η Επιτροπή θα δημιουργήσει αποθεματικό πιστώσεων, προκειμένου να καταστεί δυνατή η χορήγηση οικονομικής βοήθειας που θα ξεπερνά το 50% που καθορίζεται στο σημείο 3 ή να υποστηριχθούν, εάν χρειαστεί, άλλες δραστηριότητες που θα μπορούν να προωθήσουν τη συμμετοχή των νέων σε μειονεκτική θέση.

2.3. **Ενέργεια Α.ΙΙ : ΠΝΕΥΜΑ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ, ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΩΝ ΝΕΩΝ**

Α.ΙΙ.1 : Πρωτοβουλίες των νέων

1. Η Κοινότητα θα υποστηρίξει σχέδια στα οποία οι νέοι συμμετέχουν δραστήρια και απευθείας σε καινοτόμες και δημιουργικές πρωτοβουλίες και σε πρωτοβουλίες που εστιάζονται στην αλληλεγγύη των νέων σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό ή ευρωπαϊκό επίπεδο.
2. Οι δραστηριότητες αυτές είναι δυνατό να συνδεθούν με τις δραστηριότητες ανταλλαγών και κινητικότητας που υποστηρίζονται δυνάμει της Ενέργειας Α.Ι., διότι είτε αποτελούν την πρώτη φάση της ενέργειας αυτής, είτε το αποτέλεσμα της.
3. Οι πρωτοβουλίες σχετικά με την καταπολέμηση κάθε μορφής αποκλεισμού πρέπει να ενθαρρυνθούν και να υποκινηθούν με ειδικό τρόπο.
4. Επιπλέον, ιδιαίτερη προσοχή θα αποδοθεί στις πρωτοβουλίες που αφορούν την πολιτιστική και καλλιτεχνική έκφραση των νέων σε κοινοτικό επίπεδο.
5. Η υποστήριξη των πρωτοβουλιών των νέων μπορεί να κλιμακωθεί σε δύο συνεχή έτη και να καλύψει, αφενός την υποστήριξη των σχεδίων σε τοπικό, περιφερειακό ή εθνικό επίπεδο και τη δημιουργία της διεθνικής πτυχής, και, αφετέρου, την υποστήριξη της πραγματικής δημιουργίας εταιρικών σχέσεων ή δικτύων συνεργασίας.

Α.ΙΙ.2 : Περίοδοι εθελοντικής υπηρεσίας

1. Η Επιτροπή θα υποστηρίξει διακρατικά σχέδια που δίνουν τη δυνατότητα στους νέους να πραγματοποιούν περιόδους εθελοντικής υπηρεσίας σε ένα άλλο κράτος μέλος. Οι δραστηριότητες αυτές αποσκοπούν στην υποκίνηση του αισθήματος αλληλεγγύης των νέων, την προώθηση μιας μορφής κοινωνικής δημιουργικότητας των νέων της Κοινότητας καθώς και την παροχή δυνατότητας σε αυτούς να δοκιμάσουν νέες μορφές εργασίας, που θα αποτελούν πηγή "ευημερίας" για την Κοινότητα.
2. Όπως και με τις πρωτοβουλίες των νέων που υποστηρίζονται στο πλαίσιο της Ενέργειας ΙΙ, αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατό να συνδεθούν με τις δραστηριότητες ανταλλαγών και κινητικότητας που υποστηρίζονται δυνάμει της Ενέργειας Α.Ι., διότι αποτελούν την αρχή ή την κατάληξη της.

3. Η Επιτροπή θα μεριμνήσει επίσης για την ανάπτυξη, κατά τη διάρκεια μιας προκαταρκτικής φάσης, των δικτύων συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών και την υποκίνηση της δημιουργίας των κατάλληλων υποδομών.

Κατά τη διάρκεια αυτής της προκαταρκτικής φάσης, θα δοθεί προτεραιότητα στις επισκέψεις μελέτης, σε περιόδους πρακτικής άσκησης σε υπάρχουσες δομές, στα σεμινάρια όπου δημιουργούνται επαφές και στα πειραματικά σχέδια στον τομέα αυτό, όπου οι νέοι συμμετέχουν άμεσα.

4. Η διάταξη αυτή δεν αφορά δραστηριότητες που αφορούν τις δημόσιες υπηρεσίες ή δραστηριότητες υποκατάστασης της υποχρεωτικής στρατιωτικής θητείας.

3. ΕΝΕΡΓΕΙΑ Β : ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΜΟΡΦΩΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΝΕΟΥΣ

- 3.1. Εκτός από τις δραστηριότητες όπου συμμετέχουν άμεσα οι νέοι, η Κοινότητα θα υποστηρίξει επίσης δραστηριότητες για τους οργανωτές κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων που είναι άμεσα υπεύθυνοι για τις δραστηριότητες της νεολαίας ή προσανατολίζονται σε αυτές καθώς και για τους υπευθύνους της κατάρτισής τους.

- 3.2. Ως "οργανωτές κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων για νέους" νοούνται τα άτομα που συμμετέχουν στο έργο που πραγματοποιείται στον τομέα της νεολαίας, όπως ορίζεται στο σημείο Α. παραπάνω, και που συνεργάζονται άμεσα με τους νέους έξω από τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης, είτε σε μισθωτή είτε σε εθελοντική βάση.

Δύο κατηγορίες δραστηριοτήτων θα ληφθούν υπόψη :

3.3. Ενέργεια Β.Ι : Εμμεση υποστήριξη της Ενέργειας Α

- i) Δραστηριότητες (και ιδίως επισκέψεις μελέτης σύντομης διάρκειας, υποτροφίες στους εταίρους, σεμινάρια κατά τα οποία δημιουργούνται επαφές) που αποσκοπούν, αφενός, στην αναζήτηση εταίρων και/ή την κατάρτιση σχεδίων ανταλλαγών ή συνεργασίας και, αφετέρου, στην ευαισθητοποίηση των οργανωτών δραστηριοτήτων στην κοινοτική πραγματικότητα και στην κατάσταση της απασχόλησης στον τομέα της νεολαίας στα διάφορα κράτη μέλη.
- ii) Κατάρτιση των οργανωτών και κατά προτεραιότητα κατάρτιση εκείνων οι οποίοι δραστηριοποιούνται με νέους που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση.

3.4. Ενέργεια Β.ΙΙ : Άμεση υποστήριξη της ευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της κατάρτισης των οργανωτών

- i) Δραστηριότητες (και ιδίως επισκέψεις μελέτης, σεμινάρια, περίοδοι πρακτικής άσκησης) που αποσκοπούν στην ανταλλαγή εμπειριών και πληροφοριών μεταξύ των υπευθύνων για την κατάρτιση οργανωτών στα κράτη μέλη.

- ii) Δραστηριότητες (και ιδίως ανάπτυξη κοινών ενοτήτων κατάρτισης μεταξύ των κρατών μελών, υλικό για την κατάρτιση των οργανωτών, μελέτες) που προάγουν μια κοινοτική διάσταση στην κατάρτιση και στην τελειοποίηση των διοργανωτών δραστηριοτήτων για νέους.

4. ΕΝΕΡΓΕΙΑ Γ : ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

- 4.1. Θα χορηγηθεί βοήθεια στις δραστηριότητες (ιδίως επισκέψεις μελέτης, σεμινάρια, περίοδοι πρακτικής άσκησης) που προωθούν τη συνεργασία μεταξύ τόσο των κυβερνητικών όσο και των μη κυβερνητικών δομών των κρατών μελών που είναι δραστήριες και υπεύθυνες στον τομέα της νεολαίας.
- 4.2. Οι δραστηριότητες που υποστηρίζονται δυνάμει αυτής της Ενέργειας θα αφορούν τους υπευθύνους τόσο για τις ενώσεις νέων όσο και για τις δημόσιες υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για τα θέματα νεολαίας.
- 4.3. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στους υπευθύνους των περιφερειακών και τοπικών δομών.
- 4.4. Θα δημιουργηθεί αποθεματικό πιστώσεων από την Επιτροπή προκειμένου να υποστηριχθούν πρότυπα σχέδια που αποσκοπούν στη δημιουργία πολυμερών δικτύων μεταξύ διαρθρώσεων των κρατών μελών.

5. ΕΝΕΡΓΕΙΑ Δ : ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

- 5.1. Η Κοινότητα θα υποστηρίξει δραστηριότητες ανταλλαγών νέων με κράτη εκτός της Κοινότητας.
- 5.2. Κατά τα τρία πρώτα έτη του προγράμματος (προκαταρκτική φάση), είναι δυνατό να χορηγηθεί βοήθεια σε :
- α) δραστηριότητες ανταλλαγών νέων, όπως εκείνες που υποστηρίζονται δυνάμει της Ενέργειας Α.Ι. της απόφασης αυτής και σε πειραματικές ανταλλαγές.
- β) δραστηριότητες που αποσκοπούν στη δημιουργία σταθερών και μόνιμων θεμελίων ώστε να εξασφαλιστεί η βελτίωση της ποιότητας και η διαφοροποίηση αυτών των ανταλλαγών. Οι δραστηριότητες αυτές θα αφορούν τους οργανωτές κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων για νέους και τους υπευθύνους των δομών νεολαίας καθώς και του τομέα της πληροφόρησης.
- 5.3. Κατά τα δύο τελευταία έτη του προγράμματος (φάση παγίωσης), θα δοθεί προτεραιότητα σε δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν άμεσα οι νέοι, οι μορφές και οι όροι των οποίων θα πρέπει να προσαρμοστούν υπό το φως των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης της προκαταρκτικής φάσης και της γενικής αξιολόγησης του προγράμματος.

6. ΕΝΕΡΓΕΙΑ Ε : ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

- 6.1. Η Επιτροπή θα λάβει μέτρα για τη διευκόλυνση και την προώθηση δραστηριοτήτων συνεργασίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο στον τομέα της πληροφόρησης των νέων και της έρευνας στον τομέα αυτό.

- 6.2. Όσον αφορά την πληροφόρηση των νέων, η Κοινότητα θα διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στους φορείς που πολλαπλασιάζουν τις πληροφορίες και θα διαρθρώσει τη ενέργεια της κυρίως γύρω από πέντε μείζονες άξονες εργασίας :
- την ανάπτυξη της αποτελεσματικότητας των δομών που έχουν δημιουργήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία διάδοσης των πληροφοριών που απευθύνονται στους νέους·
 - την εκμετάλλευση υπαρχόντων δικτύων πληροφόρησης των νέων σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
 - τη δημιουργία δικτύων μέσων ενημέρωσης που απευθύνονται στους νέους και/ή που διαχειρίζονται αυτοί·
 - τη χρησιμοποίηση των μέσων ενημέρωσης ώστε να προωθηθούν οι στόχοι του προγράμματος·
 - τη δικτύωση και την εκμετάλλευση τραπεζών δεδομένων.
- 6.3. Όσον αφορά την έρευνα στον τομέα της νεολαίας, η Κοινότητα θα επικεντρώσει τις προσπάθειές της στην ανάλυση και τη διάδοση δεδομένων καθώς και στη χρησιμοποίησή τους στον τομέα της κοινωνικοοικονομικής έρευνας, στην προώθηση της ανταλλαγής τεχνογνωσίας μεταξύ των κρατών μελών καθώς και μεταξύ αυτών και της Επιτροπής, και στην προαγωγή της κοινοτικής συνεργασίας στον τομέα αυτό.
- 6.4. Η Κοινότητα θα συνεργαστεί στενά με το Συμβούλιο της Ευρώπης και τις διεθνείς οργανώσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της πληροφόρησης των νέων και της έρευνας στον τομέα της νεολαίας.

ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

A. ΝΕΟΛΑΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ

1. Ανταλλαγές
2. Επισκέψεις μελέτης σύντομης διάρκειας
3. Δραστηριότητες εθελοντικής υπηρεσίας
4. Κατάρτιση

B. ΔΡΑΣΕΙΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΝΕΟΤΗΤΑΣ

1. Εντατικοποίηση της συνεργασίας των διαρθρώσεων των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την εργασία με τους νέους
2. Πληροφόρηση των νέων
3. Πρότυπα προγράμματα νέων - Προώθηση του πνεύματος της πρωτοβουλίας και της δημιουργικότητας των νέων
4. Η συνεργασία όσον αφορά την κατάρτιση των ασχολούμενων με τους νέους, ιδιαίτερα στην ευρωπαϊκή της διάσταση
5. Υποστήριξη πρωτοβουλιών κοινοτικού ενδιαφέροντος οι οποίες αναπτύσσονται από οργανώσεις νέων
6. Χορήγηση επιδοτήσεων στις ανταλλαγές νέων για πολιτισμικούς σκοπούς στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
7. Ανταλλαγές με τρίτες χώρες (Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη, Λατινική Αμερική, Μεσογειακές Χώρες)

Γ. ΡΕΤΡΑ

1. Προγράμματα πρωτοβουλίας νέων

Δ. TEMPUS

1. Ανταλλαγές νέων
2. Επισκέψεις μελέτης
3. Κατάρτιση

E. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΓΔ Χ

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΝΕΟΛΑΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ ΙΙΙ

- ΔΡΑΣΗ Α

Ενδοκοινοτικές δράσεις στις οποίες ενέχονται άμεσα οι νέοι

* A.I. Ανταλλαγές και κινητικότητα των νέων (A1)

* A.II. Πνεύμα πρωτοβουλίας, δημιουργικότητας και αλληλεγγύης των νέων (A3, B3, B6, Γ1)

- ΔΡΑΣΗ Β

Ασχολούμενοι με νέους (A2, A4, B4)

- ΔΡΑΣΗ Γ

Συνεργασία των διαρθρώσεων των κρατών μελών (B1, B5)

- ΔΡΑΣΗ Δ

Ανταλλαγές με τρίτες χώρες (B7, Δ)

- ΔΡΑΣΗ Ε

Πληροφόρηση των νέων και έρευνα στον τομέα της Νεότητας (B2, E)

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Νεολαία για την Ευρώπη

2. ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

B3-101 - Πολιτική στον τομέα της νεολαίας (πρώην κονδύλια B3-1010 και B3-1011)

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Απόφαση N 94/.../ΕΟΚ του Συμβουλίου, της94 (ΕΕ L .../94).

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

4.1. Γενικός στόχος της ενέργειας

Κύριος στόχος του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη" III είναι να συμβάλει στη δημιουργία μιας ποιοτικής εκπαίδευσης με την ανάπτυξη των δραστηριοτήτων ανταλλαγών με την ευρεία έννοια του όρου μέσα στην Κοινότητα, άλλων συμπληρωματικών δραστηριοτήτων στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία που συνδέονται με αυτές τις ανταλλαγές, καθώς και των ανταλλαγών με τις τρίτες χώρες, με τις οποίες η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνίες συνεργασίας.

Οι προβλεπόμενες στο πλαίσιο του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη III" ενέργειες αφορούν τον τομέα της άτυπης εκπαίδευσης και πολιτική με επίκεντρο την κοινωνική ομάδα που αποτελούν οι νέοι, και μπορεί να χαρακτηριστεί ως "πολιτική στον τομέα της νεολαίας". Οι ενέργειες αυτές, ενώ συμπληρώνουν τις τυπικότερες ενέργειες που βασίζονται στις διαρθρώσεις της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, και υπάγονται στις τομεακές πολιτικές, δεν είναι δυνατόν να προγραμματιστούν στο ίδιο πλαίσιο λόγω των διαφορών όσον αφορά το κοινό στο οποίο απευθύνονται, τους στόχους και τις αρμόδιες εθνικές αρχές. Απαιτούν συνεπώς ειδικό πρόγραμμα.

Η πρόταση της Επιτροπής για το πρόγραμμα αυτό συμφωνεί με την προσέγγισή της στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, όπως αναπτύσσεται στο έγγραφό της "Κατευθυντήριες γραμμές για την κοινοτική δράση στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης" (COM(93) 183 τελικό).

Στο πλαίσιο αυτό, το πρόγραμμα αποσκοπεί:

- α) Στην προώθηση των ανταλλαγών νέων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, που θα αφορούν αυξανόμενο αριθμό νέων ηλικίας 15 έως 25 ετών που διαμένουν σε αυτήν.
- β) Στην υποστήριξη σχεδίων και πρωτοβουλιών που δημιουργούν νέοι για νέους, που τους επιτρέπουν να διαδραματίσουν ένα δραστήριο και αναγνωρισμένο ρόλο στην κοινωνία και να αναπτύξουν τις προσωπικές ικανότητές τους, τη δημιουργικότητά τους, και την αίσθηση της αλληλεγγύης και της αυτονομίας τους.

- γ) Στην παροχή της δυνατότητας στους νέους να επωφεληθούν από κοινές ενέργειες σε κοινοτική κλίμακα, οι οποίες συνδέονται με τους γενικούς στόχους της πολιτικής για τη νεολαία σε εθνικό ή κοινοτικό επίπεδο.
- δ) Στην στενότερη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και μεταξύ αυτών και της Επιτροπής, με την ανταλλαγή εμπειριών καθώς και με κοινές πρωτοβουλίες σε κοινοτική κλίμακα, και συνεπώς στην υποστήριξη των κρατών μελών στις προσπάθειές τους για βελτίωση της ποιότητας των υπηρεσιών και των μέτρων που απευθύνονται στους νέους, ιδίως με την ανάπτυξη δραστηριοτήτων για την πληροφόρηση των νέων.
- ε) Στην προώθηση των ανταλλαγών με τους νέους από τρίτες χώρες και στο πλαίσιο αυτό στη δημιουργία σταθερών και μόνιμων βάσεων προκειμένου να εξασφαλιστεί η βελτίωση της ποιότητας και η διαφοροποίηση των ανταλλαγών αυτών.
- 4.2. Περίοδος που καλύπτει η ενέργεια και προβλεπόμενες ρυθμίσεις για την ανανέωση ή την παράτασή της

Πενταετές πρόγραμμα ενέργειας (1995-1999).

Ανανέωση σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης του προγράμματος.

5. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ/ΕΣΟΔΩΝ

5.1. ΜΥΔ

5.2. ΔΠ

5.3. Είδος των εσόδων : ουδέν

6. ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ/ΕΣΟΔΩΝ

- Επιδότηση κατά 100% : όχι
- Επιδότηση για τη συγχρηματοδότηση με άλλες πηγές του δημοσίου και/ή ιδιωτικού τομέα : ναι. Τα σχέδια συγχρηματοδοτούνται κανονικά έως το 50% κατ' ανώτατο όριο, με εξαίρεση τα σχέδια για τους νέους που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση για τους οποίους η κοινοτική συμβολή μπορεί να φτάσει το 75% του κόστους.

7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

7.1. Μέθοδος υπολογισμού του συνολικού κόστους της ενέργειας (προσδιορισμός του κόστους ανά μονάδα)

Διαρθρώνεται σύμφωνα με το Παράρτημα που επισυνάπτεται στην πρόταση απόφασης του Συμβουλίου.

7.2 Κατανομή ανά στοιχείο του κόστους της ενέργειας

σε τρέχοντα εκατ. ECU

Κατανομή	Προβλ. 1995	1996	1997	1998	1999	ΣΥΜΟΛΟ
Ενέργεια Α - Ενδοκοινοτικές δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν άμεσα οι νέοι: ανταλλαγές και κινητικότητα των νέων· πρωτοβουλίες για τους νέους· κριόδοι εθελοντικής υπηρεσίας.	14,5	15,2	15,9	17,0	17,4	80,0
Ενέργεια Β - Οι οργανωτικές δραστηριοτήτων για νέους: άμεση υποστήριξη στην Ενέργεια Α - επισκέψεις· μελέτης σύντομης διάρκειας· υποτροφίες στους εταίρους σεμινάρια για τη δημιουργία επαφών· κατάρτιση των οργανωτών νεολαίας· δραστηριότητες που ευνοούν τη γλωσσική προετοιμασία των οργανωτών. Άμεση υποστήριξη στην ευρωπαϊκή συνεργασία σε θέματα κατάρτισης των οργανωτών· επισκέψεις μελέτης· σεμινάρια· πρακτική άσκηση· ανάπτυξη κοινών ενοτήτων κατάρτισης· υλικό για την κατάρτιση των οργανωτών· μελέτες.	2,3	2,4	2,450	2,6	2,7	12,450
Ενέργεια Γ - Συνεργασία μεταξύ των δομών των κρατών μελών: επισκέψεις μελέτης· σεμινάρια· πρακτική άσκηση· πειραματικά σχέδια.	0,5	0,550	0,650	0,8	0,9	3,400
Ενέργεια Δ - Ανταλλαγές με τρίτες χώρες - Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη, Λατινική Αμερική, χώρες της Μεσογείου· δραστηριότητες ανταλλαγών· επισκέψεις μελέτης· πρακτική άσκηση· πρακτική άσκηση κατάρτισης· σεμινάρια· διασκέψεις· παραγωγή της κατάλληλου υλικού και εκστρατείες πληροφόρησης.	6,5	7,5	8,5	9,5	11,0	43,3
Ενέργεια Ε - Πληροφόρηση των νέων και έρευνα στον τομέα της νεολαίας - ανάπτυξη της διάδοσης πληροφοριών στους νέους· ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφόρησης των νέων· ευρωπαϊκό δίκτυο μέσων ενημέρωσης των νέων· και εκμετάλλευση τραπεζών δεδομένων.	1,5	1,550	1,6	1,7	1,8	8,150
Ευνοθευτικά μέτρα - τεχνολογική εμπειρογνομosύνη και υποστήριξη απαραίτητη για τη δημιουργία του συστήματος παροχής βοήθειας και επιδοτήσεων· υποστήριξη δραστηριοτήτων των εθνικών υπηρεσιών· συνενδριάσεις εμπειρογνομόνων, διασκέψεις.	1,7	1,8	1,9	2,1	2,2	9,700
ΣΥΜΟΛΟ	27,0	29,0	31,0	34,0	36,0	157,0

Παρατηρήσεις

Ο προϋπολογισμός για το 1995 είναι δυνατόν να συντονιστεί με τον προϋπολογισμό για το 1994 (τελευταίο έτος του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη II", βάσει των στοιχείων του προσχεδίου του προϋπολογισμού 1994, κατά τον ακόλουθο τρόπο:

Προσχέδιο του προϋπολογισμού 1994 (κονδύλια Β3-1010 και Β3-1011)	14,5
Ενσωμάτωση στο Πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη III" στοιχείων των ήδη υπάρχοντων προγραμμάτων τα οποία χρηματοδοτούνται όμως εκτός του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη II" (Χρηματοδότηση με εσωτερική αναδιανομή)	5,5
	<hr/>
	20,0

Η διαφορά μεταξύ αυτού του ποσού των 20,0 εκατ. ECU και του προϋπολογισμού 1995 (27,0 εκατ. ECU) αντιστοιχεί στην αναμενόμενη ποσοτική και ποιοτική πρόοδο του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη III" σε σχέση με το πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη II", δηλαδή:

- 1,0 εκατ. ECU που θα προστεθούν στην Ενέργεια Α ώστε να διατηρηθεί το σημερινό επίπεδο ανταλλαγών για τα σημερινά κράτη μέλη της Κοινότητας, παρά τη διεύρυνση, η οποία, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια σχετικά με τον περιφερειακό χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα, θα είχε ως αποτέλεσμα να ζημιωθούν τα σημερινά κράτη μέλη προς όφελος των νέων κρατών μελών.
- 1,0 εκατ. ECU που θα προστεθούν στην Ενέργεια Α ώστε να επιτευθεί το απαραίτητο επίπεδο για τις δραστηριότητες εθελοντικής παροχής υπηρεσιών (δοκιμαστική ενέργεια το 1994).
- 0,5 εκατ. ECU που θα προστεθούν στην Ενέργεια Α για την ανάπτυξη των διακρατικών δικτύων τοπικών πρωτοβουλιών νέων και για να αποκτήσουν κοινοτική διάσταση οι πρωτοβουλίες αυτές (νέα ενέργεια).
- 1,0 εκατ. ECU που θα προστεθούν στην Ενέργεια Β για να χρηματοδοτηθεί η κατάρτιση των οργανωτών κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων για νέους που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση, καθώς και η πτυχή που αφορά τη γλωσσική προετοιμασία στο πλαίσιο της κατάρτισης των εν λόγω οργανωτών (νέες ενέργειες).
- 1,5 εκατ. ECU που θα προστεθούν στην Ενέργεια Δ για να χρηματοδοτηθεί η ανάπτυξη της συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και των χωρών της Λατινικής Αμερικής και των Μεσογειακών χωρών, στον τομέα των ανταλλαγών νέων και των δραστηριοτήτων της νεολαίας.
- η ελάχιστη αύξηση που καθορίζει την τάση, σε όλες τις άλλες δραστηριότητες του προγράμματος.
- η κατανομή των πιστώσεων που ζητήθηκαν, στις Ενέργειες (Α-Ε) και κυρίως η κατανομή που αφορά τις πρόσθετες πιστώσεις στα διάφορα κονδύλια, θα καθοριστεί από τον συνολικό όγκο των πιστώσεων που εγκρίθηκαν από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή.

7.3 Εβδομαστικό χρονοδιάγραμμα των πιστώσεων

7.3.1 Χρονοδιάγραμμα που θα συμπληρωθεί εάν υπάρξει πρόταση για νέα ενέργεια

σε εκατομμύρια ECU
(τρέχουσες τιμές)

	1995	1996	1997	1998	1999 + 5 και επομ. οικ. έτη	ΣΥΜΜΟΛΟ
Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων	27,0	29,0	31,0	34,0	36,0	157,0
Πιστώσεις πληρωμών						
1995	21,6					21,6
1996	5,4	23,2				28,6
1997		5,8	24,8			30,6
1998			6,2	27,2		33,4
1999 + 5 και επομ. οικονομικά έτη				6,8	36,0	42,8
ΣΥΜΜΟΛΟ	27,0	29,0	31,0	34,0	36,0	157,0

8. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ (ΚΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥΣ)

Όλα τα συμβόλαια, οι συμβάσεις και οι νομικές δεσμεύσεις της Επιτροπής προβλέπουν τη δυνατότητα διεξαγωγής επιτόπιου ελέγχου από την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο. Μεταξύ άλλων, οι δικαιούχοι υπόκεινται σε δεσμεύσεις όσον αφορά τις ενέργειες για την υποβολή έκθεσης και λογαριασμών που αναλύονται ταυτόχρονα από την πλευρά του περιεχομένου και της επιλεξιμότητας των δαπανών, σύμφωνα με τους στόχους της κοινοτικής χρηματοδότησης.

9. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΟΣΤΟΥΣ-ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

9.1. Ειδικοί και ποσοτικά εκφραζόμενοι στόχοι, κληθυσμός στον οποίο απευθύνεται η ενέργεια

Η πρόταση για την τρίτη φάση του προγράμματος αποσκοπεί στην εξασφάλιση μεγαλύτερης συνοχής μεταξύ των διάφορων ενεργειών στον τομέα της νεολαίας. Η προσέγγιση που προτείνεται δεν συνοψίζεται σε ένα απλό άθροισμα ενεργειών που έως σήμερα είναι διασκορπισμένες σε άλλα κοινοτικά προγράμματα ή κονδύλια του προϋπολογισμού, αλλά αποτελεί μία νέα λογική του προγράμματος.

Με αυτή τη νέα ολοκληρωμένη προσέγγιση, η Επιτροπή επιθυμεί αφενός να εξασφαλίσει μία επίδραση και ένα όσο το δυνατόν μεγαλύτερο πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα στο επίπεδο των δομών, των οργανώσεων και των ατόμων που ασχολούνται άμεσα με τη νεολαία σε όλα τα επίπεδα, και, αφετέρου, να διευρύνει σε ευρωπαϊκό επίπεδο το πεδίο μαθητείας, πειραματισμού και καινοτομίας για έναν αυξανόμενο αριθμό νέων, οργανωτών δραστηριοτήτων νεολαίας και αρμοδίων στον τομέα αυτό.

Πέντε κύριες ενέργειες που η καθεμία έχει τους δικούς της ειδικούς σκοπούς, προβλέπονται για την επίτευξη αυτών των γενικών στόχων, στο πλαίσιο των προσεγγίσεων των κρατών μελών στον τομέα αυτό.

- 1) Ενέργεια Α: Ενδοκοινοτικές δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν άμεσα οι νέοι
- 2) Ενέργεια Β: Οργανωτές κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων για νέους
- 3) Ενέργεια Γ: Συνεργασία μεταξύ των δομών των κρατών μελών
- 4) Ενέργεια Δ: Ανταλλαγές με τις τρίτες χώρες
- 5) Ενέργεια Ε: Ενημέρωση των νέων και έρευνα στον τομέα της νεολαίας.

Ενέργεια Α :Ενδοκοινοτικές δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν άμεσα οι νέοι

Γενικά, πρέπει να υπογραμμισθεί η καινοτόμος προσέγγιση της τρίτης φάσης, όπως προτείνεται στο έγγραφο αυτό. Αντίθετα με τις δύο πρώτες φάσεις, οι ανταλλαγές δεν αποτελούν πλέον τη μόνη δραστηριότητα στην οποία συμμετέχουν άμεσα οι νέοι και που υποστηρίζεται στο πλαίσιο του προγράμματος, αλλά παραμένουν ο κεντρικός πυρήνας των δραστηριοτήτων που προτείνονται, διότι αποτελούν την κατ'εξοχήν κοινοτική προστιθέμενη αξία. Ωστόσο, δεν είναι δυνατό να αποτελούν ένα μεμονωμένο στοιχείο και συνεπώς επιβάλλεται να ενταχθούν στην πιο σφαιρική μέθοδο αντιμετώπισης που αποτελεί η πολιτική για τη νεολαία.

1. Ειδικοί στόχοι

- η διακρατική συνεργασία στον τομέα των σχεδίων ανταλλαγών και συναντήσεων εκτός του επίσημου πλαισίου της διδασκαλίας, της κατάρτισης και των μηχανισμών της αγοράς εργασίας (ιδιαίτερα για τους νέους που κάτω από κανονικές περιστάσεις δεν έχουν πρόσβαση σε τέτοιου είδους δραστηριότητες).

- η διακρατική συνεργασία στο πλαίσιο σχεδίων τα θέματα των οποίων είναι σαφώς καθορισμένα και τα οποία διοργανώνονται με την άμεση και δραστήρια συμμετοχή ομάδων νέων (είτε πρόκειται για επίσημες είτε για ανεπίσημες ομάδες) και οργανώσεων νέων.
- η διακρατική συνεργασία που αποσκοπεί στην προώθηση της διαπολιτιστικής μάθησης (επειδή επιτρέπει σε νέους από διαφορετικά περιβάλλοντα να έλθουν σε επαφή, να συζητήσουν, να γνωριστούν, να ανακαλύψουν και να αποδεχθούν τις ομοιότητες καθώς και τις διαφορές τους).
- η ενίσχυση του ρόλου των νέων ως δραστήριων πολιτών της Κοινότητας, με το να τους παρέχουν τα μέσα ώστε να είναι οι ίδιοι πρωταγωνιστές των σχεδίων στα οποία συμμετέχουν ή τα οποία επιθυμούν να υλοποιήσουν και ενθαρρύνοντας τους τρόπους έκφρασης που τους χαρακτηρίζουν σήμερα.
- η ανταπόκριση στις ανάγκες και τα ενδιαφέροντα των νέων με ταυτόχρονη μέριμνα για τη συμπληρωματικότητα με άλλους τομείς που τους αφορούν (απασχόληση, διδασκαλία και κατάρτιση, κοινωνική πολιτική, υγεία ...).

2. Κοινό στόχος

Οι νέοι ηλικίας από 15 έως 20 ετών που διαμένουν σε ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αποτελούν την ομάδα στόχο του προγράμματος, ενώ δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στους νέους που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση εξαιτίας ορισμένων σωματικών ή πνευματικών καταστάσεων ή της οικονομικής, κοινωνικής ή πολιτιστικής κατάστασής τους.

3. Προϋπολογισμός της Ενέργειας Α

- Ποσοστό μεγαλύτερο από το 70% των πιστώσεων που προτείνονται θα διατεθεί για την Ενέργεια Α και την Ενέργεια Δ, δηλαδή στις ενέργειες στις οποίες συμμετέχουν άμεσα οι νέοι.
- Η εκτίμηση των πιστώσεων που διατίθενται στην Ενέργεια Α πρέπει να συνεκτιμά τα παρακάτω στοιχεία :
 - α) Τον κίνδυνο αύξησης του αριθμού των νέων σε μειονεκτική θέση με το πέρασμα του χρόνου, εξαιτίας της κοινωνικής κρίσης που πλήττει έντονα τους νέους και στην προοπτική αυτή, τις θετικές ενέργειες για τους νέους σε μειονεκτική θέση που προβλέπονται στο άρθρο 3 της πρότασης απόφασης (1/3 των πιστώσεων που χορηγούνται πρέπει να χρησιμοποιηθούν για αυτή την ομάδα στόχο), καθώς και τις δυνατότητες για χρηματοδότηση κατά ποσοστό μεγαλύτερο από 50% όσον αφορά τις δραστηριότητες ανταλλαγών με αυτή την ομάδα στόχο.

β) Η αξιολόγηση της πρώτης φάσης του προγράμματος έδειξε ότι στο διάστημα αυτό, υλοποιήθηκαν μόνον 77 πολυμερή σχέδια τα οποία αφορούν 3.700 νέους - που αντιστοιχεί σε λιγότερο από το 5% του συνολικού αριθμού της πρώτης φάσης - ενώ το κοινοτικό κόστος ανήλθε σε 720.250 ECU. Συνεπώς, το διακύβευμα της τρίτης φάσης, μετά την περίοδο εκκίνησης που αποτέλεσαν οι δύο πρώτες φάσεις σχετικά με τις ανταλλαγές, συνίσταται στον τομέα αυτό στη σημαντική αύξηση των πολυμερών δραστηριοτήτων ανταλλαγών με συνεκτίμηση του υψηλού κόστους αυτού του είδους δραστηριοτήτων.

γ) Ενώ εξακολουθεί να δίνει έμφαση στις ανταλλαγές νέων, η τρίτη φάση προβλέπει ταυτόχρονα μια σημαντική διεύρυνση του πεδίου ενέργειας υποκινώντας το πνεύμα πρωτοβουλίας και αλληλεγγύης των νέων και ευνοώντας έτσι μία μεγαλύτερη επίδραση της Κοινότητας στους νέους.

Από αυτήν την άποψη, οι δραστηριότητες που υποστήριξε έως σήμερα η Επιτροπή ήταν είτε καθαρά πειραματικές είτε ως επί το πλείστον κυρίως τοπικές.

Το διακύβευμα της τρίτης φάσης έγκειται στην ανάπτυξη της κοινοτικής διάστασης των δραστηριοτήτων αυτών, στην υποκίνηση των διεθνικών πτυχών οι οποίες άλλωστε μπορούν να δημιουργήσουν κάποιας μορφής κινητικότητα, όχι μόνο σωματικής αλλά και διανοητικής, ευνοώντας νέες μορφές επικοινωνίας και εταιρικών σχέσεων μεταξύ ενός αυξανόμενου αριθμού νέων στα κράτη μέλη.

Η ενεργοποίηση και η ανάπτυξη μιας παρόμοιας δυναμικής συνεπάγονται τη διάθεση σημαντικών χρηματοδοτικών μέσων ώστε να ξεπεραστεί το σημερινό στάδιο το οποίο είναι εξαιρετικά περιορισμένο και καθαρά πειραματικό.

Άλλωστε, το διακύβευμα που αντιπροσωπεύουν για την Κοινότητα οι δραστηριότητες εθελοντικής υπηρεσίας και η ανάγκη να τεθούν σταθερές βάσεις σε όλα τα κράτη μέλη και σε κοινοτικό επίπεδο, προκειμένου να εξασφαλισθεί μία αισθητή ανάπτυξη των δραστηριοτήτων αυτού του είδους, απαιτούν επίσης τη χορήγηση πιστώσεων που να συνεκτιμούν το γενικά υψηλό κόστος τους καθώς και το γεγονός ότι η εθελοντική παροχή υπηρεσιών από νέους είναι ακόμη ανύπαρκτη σε ορισμένα κράτη μέλη αλλά και στο κοινοτικό επίπεδο.

Ενέργεια Β : Οργανωτές κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων για νέους

Η Επιτροπή, ενώ συνεχίζει τις δραστηριότητες που αναλήφθηκαν κατά τις δύο πρώτες φάσεις και τις επεκτείνει στις διακρατικές δραστηριότητες των νέων που προβλέπονται στην τρίτη φάση, επιθυμεί ταυτόχρονα να εκμεταλλευτεί αυτό το νέο στάδιο για να δώσει έμφαση σε νέες προσεγγίσεις όσον αφορά τη γλωσσική προετοιμασία των οργανωτών, την κατάρτιση των οργανωτών που συνεργάζονται με νέους σε μειονεκτική θέση και τη δημιουργία ή την παγίωση δικτύων.

1. Ειδικοί στόχοι

- Η ενίσχυση και ανάπτυξη της διαφοροποίησης και της βελτίωσης της ποιότητας των ανταλλαγών και όλων των διακρατικών δραστηριοτήτων που υποστηρίζονται δυνάμει της Ενέργειας Α.
- Η προώθηση μιας ευρωπαϊκής διάστασης στην κατάρτιση και στην τελειοποίηση των οργανωτών δραστηριοτήτων για τη νεολαία. Η σημαντική πολυμορφία μεταξύ των κρατών μελών από τις πλευρές της νομικής κατάστασης του οργανωτή και της κατάρτισής του έχει ως αποτέλεσμα η επίτευξη του στόχου αυτού να αποτελεί μία σημαντική προστιθέμενη αξία της κοινοτικής ενέργειας.

2. Κοινό στόχος

Οι οργανωτές δραστηριοτήτων για τη νεολαία που εργάζονται άμεσα με τους νέους εκτός του πλαισίου των δομών της διδασκαλίας και της επαγγελματικής κατάρτισης.

3. Πρόυπολογισμός της Ενέργειας Β

Η κατάρτιση οργανωτών που αναπτύσσουν δραστηριότητες με νέους σε μειονεκτική θέση, καθώς και η ανάπτυξη της πτυχής που αφορά τη γλωσσική προετοιμασία στο γενικότερο πλαίσιο της κατάρτισης των οργανωτών, αποτελούν δύο νέες δραστηριότητες που προστίθενται στις δραστηριότητες που είχαν ξεκινήσει σε διάφορα επίπεδα για τους οργανωτές δραστηριοτήτων για τη νεολαία στο πλαίσιο του σημερινού προγράμματος ή των ενεργειών προτεραιότητας.

Αυτοί οι δύο τύποι δραστηριοτήτων δεν αποτελούν μόνο καινοτομίες του προγράμματος αλλά πρέπει επιπλέον να διαμορφωθούν σχεδόν από την αρχή, διότι ό,τι έχει επιτευχθεί μέχρι τώρα σε αυτούς τους δύο τομείς είναι εξαιρετικά περιορισμένης κλίμακας. Συνεπώς, είναι αναγκαία η δημιουργία κατάλληλου υλικού, η προσφυγή σε εμπειρογνώμονες στον τομέα αυτό, και σε πειραματική κατάρτιση κτλ.

Οι ενέργειες που αφορούν τους οργανωτές δραστηριοτήτων για τη νεολαία και αναλήφθηκαν κατά τις δύο πρώτες φάσεις, πρέπει να επεκταθούν σε όλες τις διακρατικές δραστηριότητες των νέων που προβλέπει το πρόγραμμα, πράγμα που θα οδηγήσει σε νέες προσεγγίσεις, αλλά κυρίως και σε ένα μεγαλύτερο αριθμό δραστηριοτήτων σε αυτό τον τομέα.

Ενέργεια Γ : Συνεργασία μεταξύ των δομών των κρατών μελών

1. Ειδικοί στόχοι

- η προώθηση μιας καλύτερης αμοιβαίας γνώσης των δομών των κρατών μελών που είναι αρμόδιες ή δραστηριοποιούνται στον τομέα της νεολαίας.
- η υποκίνηση της συνεργασίας τους.
- η διευκόλυνση της δημιουργίας νέων δικτύων εταιρικών σχέσεων μεταξύ των δομών αυτών.

2. Κοινός στόχος

οι αρμόδιοι για τις δομές τόσο δημόσιες όσο και ιδιωτικές (κυβερνητικές και μη κυβερνητικές).

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στους αρμοδίους για τις περιφερειακές και τοπικές δομές που έχουν λίγες ή και καμία δυνατότητα δημιουργίας επαφών σε ευρωπαϊκό επίπεδο και για τις οποίες η ενέργεια αυτή αποτελεί μία βέβαιη υπεραξία.

3. Προϋπολογισμός

Είναι σκόπιμο να συνεκτιμηθούν τα προβλήματα όσον αφορά τα μέσα που αντιμετωπίζουν οι δομές, τόσο από οικονομικής άποψη όσο και στο επίπεδο του προσωπικού, είτε τα προβλήματα αυτά είναι κυβερνητικά ή όχι και ιδίως στο περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

Ενέργεια Δ : Ανταλλαγές με τρίτες χώρες

Οι προτεινόμενες ανταλλαγές στο πλαίσιο της Ενέργειας Δ αποτελούν ανταλλαγές της Κοινότητας με τρίτες χώρες που ικανοποιούν κατ' αρχήν δύο κριτήρια, το πρώτο αφορά την αλληλεγγύη και το δεύτερο τη συμμετοχή δύο ή περισσότερων κρατών μελών, και που προβλέπουν ρητά κοινοτική διάσταση.

Οι προβλεπόμενες δραστηριότητες ανταλλαγών νέων στο πλαίσιο της Ενέργειας αυτής είναι ισοδύναμες, όσον αφορά τους στόχους και τις παιδαγωγικές πτυχές τους, με τις δραστηριότητες ανταλλαγών νέων που υποστηρίζονται στο πλαίσιο των ενδοκοινοτικών ενεργειών.

1. Ειδικοί στόχοι

- η προώθηση καλύτερης κατανόησης της κατάστασης των νέων εκτός της Κοινότητας με δραστηριότητες ανταλλαγών και ενισχύοντας κατά τον τρόπο αυτό το συναίσθημα αλληλεγγύης.
- η εδραίωση των βάσεων που αποτελούν προϋπόθεση για τη σημαντική ανάπτυξη για τους νέους που συμμετέχουν σε ανταλλαγές με τρίτες χώρες, όσον αφορά τις δομές και το ανθρώπινο δυναμικό.

2. Κοινός στόχος

όσον αφορά τους ίδιους τους νέους: νέοι από 15 έως 25 ετών που διαμένουν σε ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και οι νέοι των τρίτων χωρών που συμμετέχουν.

όσον αφορά τα μέτρα σχετικά με τις δομές και το ανθρώπινο δυναμικό: διοργανωτές νέων και υπεύθυνοι για τις δημόσιες και τις ιδιωτικές δομές νεολαίας (κυβερνητικές και μη) των κρατών μελών και των τρίτων χωρών που συμμετέχουν.

3. Προϋπολογισμός της Ενέργειας Δ

Είναι σκόπιμο να υπενθυμισθεί ότι το 70% των πιστώσεων που προτείνονται διατίθενται στις Ενέργειες Α και Δ της πρότασης προγράμματος.

Η εκτίμηση των πιστώσεων που διατίθενται στην Ενέργεια Δ πρέπει να συνεκτιμά ιδίως τους ακόλουθους παράγοντες:

- Τα περιορισμένα μέσα που βρίσκονται στη διάθεση των εταίρων που συνδέονται με τις τρίτες χώρες που συμμετέχουν.
- Το πεδίο που καλύπτει η Ενέργεια αυτή από γεωγραφική άποψη και συνεπώς τις σημαντικές δαπάνες που προκύπτουν, ιδίως όσον αφορά τις μεταφορές.
- Πρέπει να προβλεφθεί μία αύξηση του προϋπολογισμού της Ενέργειας Δ από το 1998 και μετά, ώστε να αναπτυχθούν οι ανταλλαγές που αρχίζουν κατά την προκαταρκτική φάση, να προωθηθεί και να προετοιμαστεί η δημιουργία Εθνικών Συντονιστικών Μονάδων, τις οποίες προγραμματίζουν οι χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, υπό το φως των εξελίξεων που θα σημειωθούν κατά την προκαταρκτική φάση και σε συνάρτηση με την ικανότητα των χωρών που συμμετέχουν.

Ενέργεια Ε : Πληροφόρηση των νέων και έρευνα στον τομέα της νεολαίας

1. Ειδικοί στόχοι

Όσον αφορά την πληροφόρηση των νέων:

- ανάπτυξη των δυνατοτήτων των δομών που δημιουργούν τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία διάδοσης των πληροφοριών που απευθύνονται στους νέους.
- εκμετάλλευση των δικτύων ενημέρωσης των νέων που υπάρχουν σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
- δημιουργία δικτύων μέσων ενημέρωσης για τη νεολαία που απευθύνονται στους νέους και/ή τα διαχειρίζονται οι νέοι.
- χρησιμοποίηση μέσων ενημέρωσης για την προώθηση των στόχων του προγράμματος.
- δικτύωση και χρησιμοποίηση των τραπεζών δεδομένων στον τομέα αυτό.

Όσον αφορά την έρευνα στον τομέα της νεολαίας:

- ανάλυση και διάδοση των δεδομένων των κρατών μελών στον τομέα αυτό.
- προώθηση της ανταλλαγής τεχνογνωσίας μεταξύ κρατών που συμμετέχουν καθώς και μεταξύ κρατών που συμμετέχουν και της Επιτροπής.
- προώθηση της κοινοτικής συνεργασίας στον τομέα αυτό.

2. Κοινός στόχος

- η υπηρεσία ενημέρωσης των Εθνικών Υπηρεσιών·
- οι υπηρεσίες και τα κέντρα πληροφόρησης που απευθύνονται στους νέους·
- τα μέσα ενημέρωσης για τη νεολαία.

3. Προϋπολογισμός για την Ενέργεια Ε

- Αυτό το νέο πλαίσιο ενέργειας αποσκοπεί στην ικανοποίηση των επανειλημμένων αιτημάτων για ακριβείς πληροφορίες στον τομέα της νεολαίας καθώς και την προώθηση μιας καλύτερης ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ της Επιτροπής και των εθνικών αρχών, την υποκίνηση πρωτοβουλιών υπέρ δυνητικών παραγόντων πολλαπλασιασμού των πληροφοριών και την ενίσχυση της συνεργασίας με το Συμβούλιο της Ευρώπης.
- Μία παρόμοια και εντελώς καινότομος προσέγγιση απαιτεί ιδίως τη δημιουργία κατάλληλου υλικού πληροφόρησης και την εκμετάλλευση ή ακόμη και τη δημιουργία μέσω, όπως τα οπτικοακουστικά μέσα ενημέρωσης και οι τράπεζες δεδομένων.
- Η ευρωπαϊκή και διεπιστημονική συνεργασία στον τομέα της έρευνας για τη νεολαία αποτελεί ένα εντελώς νέο πλαίσιο ενέργειας για την Κοινότητα. Σε αυτή την περίπτωση, επιβάλλεται επίσης να συνεκτιμηθούν οι πολλαπλασιαστικοί παράγοντες στον τομέα αυτό και να προωθηθούν η συλλογή και η διάδοση δεδομένων καθώς και η ανταλλαγή τεχνογνωσίας και πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής.

Συνοδευτικά μέτρα

Η βοήθεια που προβλέπεται στο πλαίσιο αυτών των πιστώσεων θα διατεθεί στις ακόλουθες δραστηριότητες :

1. Μέτρα που λαμβάνει η Επιτροπή για να συνοδεύσει και να ενισχύσει τις ενέργειες που προβλέπει το πρόγραμμα ιδίως την παροχή εμπειρογνωμοσύνης και τεχνικής βοήθειας στη διαχείριση του προγράμματος.
2. Βοήθεια για την υλοποίηση των δραστηριοτήτων των δομών που αναφέρονται στο άρθρο 4, σημείο 3) της Απόφασης.

9.2. Αιτιολόγηση της ενέργειας

- 9.2.1. Η Επιτροπή διαπίστωσε με ενθουσιασμό το ενδιαφέρον που δείχνουν οι ίδιοι οι νέοι για τις κοινοτικές ενέργειες στον τομέα της νεολαίας, και ιδίως το ενδιαφέρον που έδειξαν κατά τις δύο πρώτες φάσεις του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη" καθώς και στο πλαίσιο των ενεργειών προτεραιότητας στον τομέα της νεολαίας, δεδομένου ότι οι αιτήσεις που υπέβαλαν οι νέοι αυτοί και οι οργανώσεις τους ξεπερνούν σε μεγάλο βαθμό τους πρακτικούς στόχους και τις πιστώσεις που διαθέτει η Επιτροπή.

- 9.2.2. Με την έγκριση των δύο πρώτων φάσεων του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη" και του Ψηφίσματος σχετικά με τις ενέργειες προτεραιότητας στον τομέα της νεολαίας, τα κράτη μέλη εξέφρασαν επίσης το ενδιαφέρον τους για την υποστήριξη παρόμοιων δραστηριοτήτων και την πρόθεσή τους να προωθήσουν μια ευρύτερη συνεργασία στον τομέα της νεολαίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
- 9.2.3. Από την πλευρά του, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εκτός από τη συνεχή υποστήριξη που παρείχε στο πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη", από τη στιγμή που εγκρίθηκε, εξέφρασε όλο και μεγαλύτερο ενδιαφέρον για τις ενέργειες στον τομέα της νεολαίας και, εγγράφοντας στον προϋπολογισμό το κονδύλιο Β3-101 με τον τίτλο "Πολιτική για τη Νεολαία", έδωσε πολιτικό μήνυμα υπέρ πιά συντονισμένου, ευρύτερου και πιά διαφοροποιημένου πεδίου δράσης στον τομέα της νεολαίας. Το κονδύλιο αυτό επέτρεψε στην Επιτροπή να χορηγήσει χρηματοδοτική βοήθεια σε μια σειρά ενεργειών στις οποίες συμμετέχουν και οι τρίτες χώρες.
- 9.2.4. Πρέπει να σημειωθεί ότι σε αντίθετα από τα κοινοτικά προγράμματα στον τομέα της εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης, το πρόγραμμα "Νεολαία για την Ευρώπη" χρειάστηκε να αναπτυχθεί με βάση ελάχιστες ή ακόμη και ανύπαρκτες δομές στον τομέα της ανταλλαγής νέων σε πολλά κράτη μέλη. Συνεπώς οι κοινοτικές ενέργειες υποστηρίχτηκαν όσον αφορά το σημείο αυτό από τον αποκεντρωμένο χαρακτήρα του προγράμματος, που επέτρεψε τη δημιουργία και την ανάπτυξη εθνικών δομών όσον αφορά τις ανταλλαγές : οι Εθνικές Υπηρεσίες αλλά και μηχανισμοί οι οποίοι συχνά είναι καινούργιοι για πολλές από αυτές, για παράδειγμα στον τομέα της κατάρτισης των οργανωτών δραστηριοτήτων νεολαίας.
- 9.2.5. Αυτές οι εθνικές υπηρεσίες λειτουργούν επιπλέον στο πλαίσιο ενός πραγματικού δικτύου που δημιουργήθηκε με την πάροδο του χρόνου και σε στενή συνεργασία με την Κοινότητα. Συνεπώς, οι κοινοτικές ενέργειες έδωσαν μία νέα ώθηση στις δραστηριότητες ανταλλαγής νέων ακόμη και στα κράτη που έχουν μεγαλύτερη παράδοση στον τομέα, δημιουργώντας μία κοινοτική διάσταση.
- 9.2.6. Αυτή η πολύ σημαντική προστιθέμενη αξία των κοινοτικών ενεργειών πρέπει όχι μόνο να διατηρηθεί και να ενισχυθεί όσον αφορά τις ανταλλαγές, αλλά και να επεκταθεί σε άλλες ενέργειες στον τομέα της νεολαίας.
- 9.2.7. Η εμπειρία έδειξε επίσης ότι συχνά οι δραστηριότητες που υποστήριξε η Κοινότητα ήταν μία σημαντική παρότρυνση για την ανάπτυξη πρωτοβουλιών ή ενεργειών που δεν υπήρχαν έως σήμερα σε ορισμένα κράτη μέλη. Αυτό συνέβη για παράδειγμα στον τομέα των δραστηριοτήτων εθελοντικής υπηρεσίας και της κατάρτισης των οργανωτών δραστηριοτήτων νεολαίας.

Καθώς η τρίτη φάση του προγράμματος είναι πιο σφαιρική και πιο συνεκτική, ο υποκινητικός ρόλος της Επιτροπής θα ενισχυθεί. Η φάση αυτή θα αποτελέσει για τα περισσότερα κράτη μέλη ένα νέο στάδιο και θα έχει αναπόφευκτα συνέπειες στην ανάπτυξη των ενεργειών τους υπέρ των νέων.

9.2.8. Η προσέγγιση που προτείνεται για την τρίτη φάση βασίζεται στη συμπληρωματικότητα του ρόλου της Κοινότητας με εκείνου των κρατών μελών, που θα λάβει τη μορφή ενισχυμένης συνεργασίας με τις οικείες εθνικές αρχές.

9.2.9. Συνεπώς, η κοινοτική ενέργεια εξασφαλίζει μία πραγματική κοινοτική διάσταση στις ενέργειες που αναλαμβάνονται από το τοπικό έως το εθνικό επίπεδο καθώς και μεγαλύτερη συνοχή τόσο κατά την κατανομή κοινοτικών πόρων όσο και στα αποτελέσματα που λαμβάνονται.

9.2.10. Τέλος, οι μεμονωμένες ενέργειες των κρατών μελών στον τομέα αυτό θα στοιχίζαν συχνά περισσότερο και θα ήταν λιγότερο αποδοτικές στο μέτρο που θα ήταν αναγκαίες, στις περισσότερες περιπτώσεις, μεγαλύτερες επενδύσεις στην αναζήτηση εταίρων και μεγαλύτερη πραγματογνωμοσύνη, και οι ενέργειες διαχείρισης θα συγκεντρώνονταν σε διμερές επίπεδο.

Η κοινοτική δράση που επιτρέπει, σε πολυμερές επίπεδο, κοινούς οικονομικούς πόρους, τρόπους διαχείρισης, πραγματογνωμοσύνη και δίκτυα, έχει ως αποτέλεσμα την άριστη χρησιμοποίηση των οικονομικών πόρων.

9.2.11. Συνεπώς η πολιτική αυτή επιτρέπει, με μικρό κόστος, μια σημαντική επίδραση πέρα από τους συγκεκριμένους στόχους και ένα πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα τόσο όσον αφορά τις πηγές χρηματοδότησης όσο τον αριθμό των δικαιούχων.

9.2.12. Όσον αφορά τη διάρθρωση της τρίτης φάσης, η ολοκληρωμένη προσέγγιση που προτείνεται στο έγγραφο αυτό πρέπει να διευκολύνει την πρόσβαση των νέων που συμμετέχουν, καθώς θα τους παρουσιάζει μια συνεκτική πρωτοβουλία και θα αποτελεί μια από τις σημαντικότερες ορθολογικές οργανώσεις, από τις πλευρές της κοινής χρήσης διακρατικής εμπειρογνωμοσύνης, των ενοποιημένων διαδικασιών, της αξιολόγησης και παρακολούθησης που έχουν εδραιωθεί με την εταιρική σχέση της Επιτροπής και των χωρών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα.

Όσον αφορά ειδικότερα τις ανταλλαγές με τρίτες χώρες στο πλαίσιο του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη", θα επιτρέψει στις οργανώσεις και τις ομάδες νέων των κρατών μελών να διευρύνουν τη συμμετοχή τους στις ανταλλαγές με τις χώρες αυτές και να ενισχύσουν δίκτυα εταιρικών σχέσεων που ήδη υπάρχουν.

9.2.13. Η ιδιαιτερότητα του προγράμματος και το πεδίο παρέμβασής του αποσκοπούν σε ένα ευρύτερο και πιο ποικιλόμορφο κοινό απ' ό,τι άλλα κοινοτικά προγράμματα που απευθύνονται στους νέους. Η ολοκληρωμένη προσέγγιση που προτείνεται για την τρίτη φάση του προγράμματος θα επιτρέψει μια ευρύτατη κοινωνική διείσδυση σε όλες τις κατηγορίες του νεανικού πληθυσμού, η οποία θα δίνει ιδιαίτερη προσοχή στους νέους που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση.

9.2.14. Η διαφοροποίηση των ανταλλαγών και των διακρατικών δραστηριοτήτων, καθώς και η βελτίωση της ποιότητάς τους, αποτελούν μια άλλη συνέπεια των προτεινόμενων ενεργειών. Η προτεινόμενη από την Επιτροπή ολοκληρωμένη προσέγγιση για την τρίτη φάση του προγράμματος πρέπει να επιτρέψει πράγματι, αφενός εδραίωση και αξιοποίηση των κεκτημένων και, αφετέρου, τη συνέχιση και την ανάπτυξη καινοτόμων ενεργειών σε κοινοτικό επίπεδο.

Εξάλλου, οι διατάξεις που προβλέπονται για τις Ενέργειες Β, Γ και Ε οι οποίες αφορούν τους οργανωτές δραστηριοτήτων νεολαίας, τις δομές των κρατών μελών καθώς και την πληροφόρηση και την έρευνα στον τομέα της νεολαίας, θα συμβάλλουν στη συνέχιση και την ανάπτυξη των προσπαθειών που καταβλήθηκαν έως σήμερα για τη βελτίωση της ποιότητας των δραστηριοτήτων όπου συμμετέχουν άμεσα οι νέοι.

9.2.15. Τέλος, οι ίδιοι οι νέοι είναι οι πρώτοι πολλαπλασιαστικοί παράγοντες του προγράμματος στο βαθμό που άλλοι νέοι θα ωφεληθούν από την εμπειρία και τις ανακαλύψεις τους, αλλά και απλώς επειδή η συμμετοχή τους και μόνο σε ένα κοινοτικό πρόγραμμα θα έχει ως αποτέλεσμα να φέρει την Κοινότητα πιο κοντά και να κάνει πιο συγκεκριμένη την εικόνα της στο άμεσο περιβάλλον τους : το σχολείο, την οικογένεια, τους φίλους, την οργάνωση νεολαίας, κτλ.

Η εμπειρία που αποκτήθηκε έδειξε ότι η συμμετοχή σε μια δραστηριότητα στο πλαίσιο του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη" ή στο πλαίσιο των ενεργειών προτεραιότητας για τη νεολαία έδωσε τη δυνατότητα στους νέους που συμμετέχουν να ανακαλύψουν άλλες κοινοτικές ενέργειες και να ενημερωθούν σχετικά με τις δυνατότητες που υπάρχουν σε άλλους τομείς που τους αφορούν, όπως η εκπαίδευση και η επαγγελματική κατάρτιση.

9.2.16. Όσον αφορά τους οργανωτές δραστηριοτήτων νεολαίας, η αποκτηθείσα εμπειρία δείχνει ότι εκείνοι που έως τώρα επωφεληθήκαν από μία επίσκεψη μελέτης ή ένα πρόγραμμα κατάρτισης σε κοινοτικό επίπεδο από τη μια πλευρά, δίνουν μια πρόσθετη διάσταση στις επιτόπιες ενέργειες τις οποίες αναλαμβάνουν με τους νέους και, από την άλλη, ότι αποτελούν σημαντικό δυναμικό ως άτομα, όχι μόνο για την οργάνωσή τους αλλά και για άλλες ομάδες νέων που επιθυμούν να συμμετέχουν σε κοινοτικές ενέργειες.

9.2.17. Δεδομένου της νέας προσέγγισης που ξεκινά την τρίτη φάση, όπως προτείνεται στο έγγραφο αυτό, και η δυνατότητα του πειραματικού και καινοτομικού δυναμικού των ενεργειών που προβλέπονται, θα απαιτηθεί μία περίοδος εξοικείωσης. Αυτή η περίοδος εξοικείωσης θα δώσει τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τις δομές τους και τους τρόπους υποστήριξης των διακρατικών δραστηριοτήτων για τη νεολαία, αλλά και να συστηματοποιήσουν τη συνεργασία τους με την Επιτροπή για την υλοποίηση του προγράμματος.

Αυτή η περίοδος εξοικείωσης θα απαιτήσει σίγουρα μία προσπάθεια από την πλευρά της Κοινότητας η οποία όλο και θα μειώνεται, όπως φαίνεται στον πίνακα 7.2 (Κατανομή ανά στοιχείο του κόστους της ενέργειας).

Το θετικό μήνυμα και η νέα ώθηση που επιθυμεί να δώσει η Επιτροπή με αυτήν την τρίτη φάση στις προσπάθειες που καταβάλλονται από τα κράτη μέλη, θα εκφραστεί και στον προϋπολογισμό.

- 9.2.18. Οι παρόμοιες ενέργειες που αναπτύσσονται σε κοινοτικό επίπεδο υπάγονται στις τομεακές πολιτικές, όπως η εκπαίδευση και η κατάρτιση. Συνεπώς, απευθύνονται σε ένα συγκεκριμένο κοινό, δηλαδή τους νέους που συμμετέχουν σε πρόγραμμα επαγγελματικής κατάρτισης και τους φοιτητές της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, και έχουν συγκεκριμένους στόχους που εστιάζονται στις ανάγκες των ενδιαφερομένων κλάδων (πρόγραμμα σπουδών, αγορά εργασίας, οικονομική ανταγωνιστικότητα).

Οι ενέργειες που προβλέπει η πρόταση αυτή δεν υπάγονται στις τομεακές πολιτικές αυτές καθαυτές, αλλά σε μια πολιτική που θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως "πολιτική για τη νεολαία" και η οποία επικεντρώνεται στους νέους ως κοινωνική ομάδα. Συνεπώς, το κοινό στόχος τους είναι συνεπώς πολύ ευρύτερο και πιο διαφοροποιημένο και οι στόχοι που επιδιώκονται καθώς και οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται είναι διαφορετικές από τις ενέργειες που αναπτύσσονται στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης.

- 9.2.19. Όσον αφορά τις ανταλλαγές με τις τρίτες χώρες και ειδικότερα τα προγράμματα Tacis, Phare, Medurb καθώς και τη συνεργασία με τις χώρες της Κεντρικής και Λατινικής Αμερικής, η σημερινή συνεργασία με τη ΓΔ Ι καθιστά δυνατή την ανάπτυξη της συμπληρωματικότητας και της συνέργειας. Η τυχόν αξιοποίηση της αποκτηθείσας εμπειρίας στον τομέα των ανταλλαγών με τις τρίτες χώρες μπορεί επίσης να συμβάλλει στη δημιουργία συνέργειας με ενέργειες που προβλέπονται στο πλαίσιο της σύμβασης Λομέ IV.

- 9.2.20. Η πειραματική διάσταση των ενεργειών που προτείνονται για τους νέους, στο πλαίσιο της τρίτης φάσης του προγράμματος, αποκτά ιδιαίτερη σημασία, εφόσον προβλέπεται να αναπτυχθεί ο συντονισμός με το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, και τούτο ιδιαίτερα υπό τις σημερινές κοινωνικές συνθήκες που πλήττουν έντονα τους νέους.

- 9.2.21. Τέλος, στον τομέα της πληροφόρησης των νέων, η νέα πολιτική πληροφόρησης και ενημέρωσης της Επιτροπής, η οποία διευκρινίζει τον ενημερωτικό ρόλο που ανατίθεται στις υπηρεσίες σχετικά με τις δραστηριότητές τους σε σύγκριση με το γενικό ενημερωτικό ρόλο της ΓΔ X, θα διευκολύνει την ανάπτυξη της συμπληρωματικότητας.

9.3. Παρακολούθηση και αξιολόγηση της ενέργειας

9.3.1. Επιλεγέντες δείκτες απόδοσης

Ποιοτικοί δείκτες:

- το ποσοστό επιτυχίας των τριμερών και πολυμερών σχεδίων.
- το δίκτυο εθνικών υπηρεσιών και εθνικών δομών - και, κατά συνέπεια, η έκταση της εφαρμογής του προγράμματος στα κράτη μέλη, και ιδιαιτέρως η συμμετοχή νέων σε μειονεκτική θέση, που αποτελούν την ομάδα στην οποία απευθύνεται κυρίως το πρόγραμμα.
- ισορροπία στις ανταλλαγές, κυρίως ύστερα από την ενσωμάτωση των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, καθώς και σε σχέση με τους δύο μεγάλους άξονες ανταλλαγών με τρίτες χώρες της Κεντρικής Ευρώπης και της Λατινικής Αμερικής.
- δυνατότητα των νέων να χρηματοδοτήσουν οι (δίοι μέρος των προγραμμάτων τους (εκτός των νέων σε μειονεκτική θέση).
- ανάπτυξη και καλύτερη κατανομή των αρμοδιοτήτων ύστερα από κατάρτιση των οργανωτών βασιζόμενη στην διαπολιτισμική μάθηση.
- ανάπτυξη της ικανότητας διάδοσης των πληροφοριών έως το τοπικό επίπεδο.
- εκμετάλλευση των δυνατοτήτων που έχουν οι οργανώσεις της νεολαίας.

Όσον αφορά τους ποσοτικούς δείκτες, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως βάση αξιολόγησης:

- το ποσοστό συμμετοχής νέων σε μειονεκτική θέση.
- η χρηματοδότηση ανά συμμετέχοντα.
- ο συνολικός αριθμός των συμμετεχόντων,

έχοντας επίγνωση του ότι οι ποσοτικές αυτές απόψεις δεν επιτρέπουν πάντοτε κατάλληλη εκτίμηση της εφαρμογής του προγράμματος.

Για να επιτευχθεί αυτό θα πραγματοποιείται συνεχής αξιολόγηση με τη διεξαγωγή κυρίως περιοδικών δειγματοληπτικών ερευνών και μελετών στους χρήστες.

9.3.2. Σύμφωνα με το άρθρο 10 της πρότασης απόφασης σχετικά με την τρίτη φάση του προγράμματος :

- Κατά το τρίτο έτος εφαρμογής του προγράμματος, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση αξιολόγησης που θα καλύπτει τα δύο πρώτα έτη της εκτέλεσής του. Με βάση την έκθεση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει προτάσεις αναπροσανατολισμού και περαιτέρω ανάπτυξης στο Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο.

- Η εξωτερική αξιολόγηση του προγράμματος "Νεολαία για την Ευρώπη" καθώς και οι διάφορες εκθέσεις δραστηριότητας που αφορούν το πρόγραμμα καθώς και τις ενέργειες προτεραιότητας επισυνάπτονται στο έγγραφο αυτό.

9.4. Συνοχή με το χρηματοδοτικό προγραμματισμό

- Η ενέργεια προβλέπεται στον χρηματοδοτικό προγραμματισμό της ΓΔ για τα σχετικά έτη ;

ΝΑΙ

- Να αναφερθεί σε ποιά γενικότερο στόχο που προσδιορίζεται στον χρηματοδοτικό προγραμματισμό της ΓΔ αντιστοιχεί ο στόχος της ενέργειας που προτείνεται

"Εκπαίδευση, Κατάρτιση, Νεολαία"

10. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ (ΜΕΡΟΣ Α ΤΟΥ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ)

Το τμήμα αυτό πρέπει να διαβιβασθεί στη ΓΔ ΧΙΧ και τη ΓΔ ΙΧ· η τελευταία θα το διαβιβάσει κατόπιν στην πρώτη, μαζί με τη γνώμη της.

- 10.1. Η ενέργεια που προτείνεται συνεπάγεται αύξηση του προσωπικού της Επιτροπής;

Αν ναι, κατά πόσο;

2Α, 1Β, 2C

- 10.2. Να σημειωθεί το ποσό των δαπανών λειτουργίας και προσωπικού που προκύπτουν από την πρόταση ενέργειας.

Η αύξηση του προσωπικού που αναφέρεται είναι απαραίτητη.

Επεξηγήστε τη μέθοδο υπολογισμού.

- Α. Η αύξηση του προσωπικού είναι απαραίτητη εξαιτίας :

- της αύξησης των συνολικών ποσών που θα αποτελέσουν αντικείμενο διαχείρισης και των διοικητικών συνεπειών που σχετίζονται με τη διαχείριση αυτή (1Β, 1C).
- της ανάπτυξης στο επίπεδο αυτό του σχεδιασμού και της οργάνωσης του εξωτερικού μέρους του προγράμματος, ειδικότερα των ενεργειών στις χώρες της Ανατολικής και Κεντρικής Ευρώπης (1Α).
- της διεύρυνσης του έργου πληροφόρησης/κατάρτισης που συνδέεται με την ανάπτυξη του προγράμματος (1/2Α).
- του συντονισμού των δραστηριοτήτων και της διαχείρισης μεγαλύτερου αριθμού εθνικών Συντονιστικών Μονάδων που αυξάνονται στις 20 από τις 15 που υπάρχουν σήμερα (1/2 Α, 1C).

Υπολογισμός των ενδεικτικών ποσών για ένα έτος (τιμές 1993) που πρέπει να διατηρηθούν σταθερά σε πραγματικούς όρους για την περίοδο :

- 2 υπάλληλοι Α5 (μισθοί + υποδομές) 242.000 ECU
- 1 υπάλληλος Β3 (μισθός + υποδομή) 80.000 ECU
- 2 υπάλληλοι C3 (μισθοί + υποδομές) 126.000 ECU

ΣΥΝΟΛΟ

448.000 ECU

- Β. Είναι σκόπιμο να προστεθούν στο ποσό αυτό οι δαπάνες προσωπικού και λειτουργίας που συνδέονται άμεσα με τη διαχείριση του προγράμματος, το ύψος των οποίων θα καθοριστεί με βάση τις γενικές κατευθύνσεις τις οποίες όρισε η Επιτροπή στον τομέα της τεχνικής υποστήριξης και βάσει της αποκτηθείσας εμπειρίας στο θέμα αυτό.

ISSN 0254-1483

COM(93) 523 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

16

Αριθ. καταλόγου: CB-CO-93-567-GR-C

ISBN 92-77-60232-5

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg